

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Ostfriesische Tageszeitung. 1936-1938 1937

11.12.1937 (No. 290)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-952023](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-952023)



Ostfriesische Tageszeitung

Verkundungsblatt der NSDAP. und der DAF.



Amtsblatt aller Behörden Ostfrieslands

Verlagspostamt: Aurich. Verlagsort: Emden, Blumenbrüderstraße. Fernruf 2081 und 2082. Bankkonten: Stadtpostkasse Emden, Ostfriesische Sparkasse Aurich, Kreispostkasse Aurich, Staatliche Kreditanstalt Oldenburg (Staatsbank), Postsparkasse Hannover 369 40. Eigene Geschäftsstellen in Aurich, Norden, Emden, Wittmund, Leer, Weener und Papenburg

Erscheint werktäglich mittags. Bezugspreis in den Stadtgemeinden 1,70 RM. und 30 Pfg. Bestellschein, in den Landgemeinden 1,65 RM. und 61 Pfg. Bestellschein. Postbezugspreis 1,80 RM. einschließlich 32,5 Pfg. Postzeitungsgebühr zuzüglich 36 Pfg. Bestellschein. Einzelpreis 10 Pfennig

L/E

Folge 290

Sonnabend, den 11. Dezember

Jahrgang 1937

Sowjet-Nichtwähler werden erschossen

Beispiellose Wahlterror - Moskaus neuester Trick: „Volksfront“

Auf dem Ausguck

In Ostfriesland, am 11. Dezember, 1937.

(R.) Warschau, 11. Dezember.
Überall in der Sowjetunion finden zur Zeit unter der Kontrolle der GPU sogenannte Vorwahlversammlungen statt, die in geradezu grotesker Weise den beispiellosen Terror enthüllen, in dessen Zeichen diese „Wahlen“ stehen. Wie diese sogenannten Wahlversammlungen durchgeführt werden, kann einer Rundfunkübertragung entnommen werden, die als Musterbeispiel über zahlreiche bolschewistische Sender ging. Zunächst hielt ein Moskauer Agitator eine längere Rede. Dann ergriff ein Sprecher das Wort und verkündete folgendes: „Der Feind ist überall; vielleicht ist er auch in diesem Saal, aber er wird ihn nicht lebend verlassen. Wer nicht wählt, ist ein Verräter am Proletariat und muß erschossen werden!“ Wohl über üblich sollte ihm die Menge Beifall. Der Sprecher fuhr fort: „Wer ist für die von uns genannten Kandidaten?“ Gehorjam hoben alle Anwesenden die Hände. Wieder fragte der

Sprecher: „Wer ist gegen die von uns genannten Kandidaten?“ Selbstverständlich regte sich niemand im Saal. Und so wurde die Versammlung mit der Feststellung geschlossen: „Da wir alle einmütig für diese Kandidaten sind, findet die Wahl offen und korporativ statt.“ Das Ganze nennt man in der Sowjetunion „demokratische Wahl“.
Die Moskauer „Demokraten“ sind sogar auf einen neuen Trick verfallen, um ihren westeuropäischen Freunden wieder einmal ein echt bolschewistisches Manöver vorzuführen. Und so beschloß man, auch in der Sowjetunion eine „Volksfront“ zu schaffen, die aus den zwei Millionen eingetragenen Kommunisten und den 90 Millionen sogenannten Parteiloseren bestehen soll. Ein sehr einfaches Kunststück, nachdem man diese 90 Millionen Parteiloseren in der oben geschilderten Form um ihre Meinung befragt hat. Wer dagegen ist, wird erschossen!

Die unbegreifliche Langmut, die man in Westeuropa jahrelang dem Treiben der Marziften und ihrer Freunde gegenüber an den Tag legte, beginnt jetzt Früchte zu tragen, die auch den eingeleitetsten Lemokraten recht bitter schmeiden. Man braucht da nur an den seltsamen Auszug des englischen Oppositionsführers Attlee nach Kotschanien zu erinnern, der eine außerordentlich folgenschwere Beauftragung der britischen Außenpolitik darstellt. Wenn da Herr Attlee inmitten der Bolschewistenhäuptlinge vom Schlage Negrins Liebeserklärungen für die Mordbrennerbanden Moskaus flötet, wenn zur gleichen Stunde der Massenmörder Caballero und das rote Flintenweib Pastonaria die Franzosen zu aktiver Einmischung in Spanien aufputschten, wenn weiter eine kommunistische Verbrechertruppe nach dem Haupt von „Seiner britischen Majestät Opposition“ genannt wird — dann reißt auch den geduldigten Lämmern der demokratischen Presseherde die Geduld. Sie fragen sich, ob denn eigentlich Moskauer Henker und rotspanische Freudenhauszögler über die Politik der anderen Länder bestimmen und sie fragen das mit Empörung und Groll. Uns will nur scheinen, daß sie den Zeitpunkt für diese Beschwerden sehr spät gewählt haben. Wäre das nicht schon im vorigen Jahre durchaus am Platze gewesen?

War ein Anschlag auf Delbos geplant?

Ein Invalide der Fremdenlegion in Prag verhaftet

Paris, 11. Dezember.
Die französische Polizei will einem in Frankreich vorbereiteten und bereits im Keime erstickten Plan eines Anschlages auf Außenminister Delbos während seiner Mitteleuropareise auf der Spur sein.
Es liegen hierüber zwei Havas-Meldungen aus Lille vor, in denen es heißt: Vor ungefähr einem Monat wurde in Valenciennes ein aus Ungarn stammender, als Terrorist bekannter Mann namens Budai Kolemán verhaftet, der wegen Verstoßes gegen eine Ausweisungsverfügung inzwischen zu drei Monaten Gefängnis verurteilt worden ist. Die Polizei in Valenciennes hatte sofort die für Budai Kolemán eingehende Post überwacht und dabei zwei in Geheimsprache abgefaßte Briefe entziffern können, die die Vorbereitung von zwei Anschlägen betreffen sollten, einen gegen den französischen Außenminister Delbos während seines Aufenthalts in Prag, einen zweiten gegen den Generalgouverneur von Algerien, Le Beau. Der Absender der beiden Briefe hat Budai Kolemán um die notwendigen Mittel zur Ausführung beider Anschläge. Der Absender soll in Prag verhaftet worden sein. Auf Grund dieser Entdeckung sollen schon bei der Ausreise des französischen Außenministers auf polnischem Gebiet besondere Sicherheitsmaßnahmen getroffen worden sein. Die Polizei in Valenciennes hält Budai Kolemán für das Mitglied einer Terrorbande, der dem mit der Durchführung der Anschläge Beauftragten die erforderlichen Nachrichten zukommen lassen sollte.
Wie verlautet, sollen im Zusammenhang mit der Verhaftung des Terroristen Budai Kolemán in Valenciennes und dem angeblich geplanten Anschlag auf den französischen Außenminister Delbos und den Generalgouverneur von Algerien, Le Beau, sechs weitere Verhaftungen bevorstehen. Ein in Antwerpen von der Polizei beschlagnahmter Brief an Budai Kolemán habe der Polizei in diesem Zusammenhang weitere wichtige Einzelheiten in die Hand gegeben.

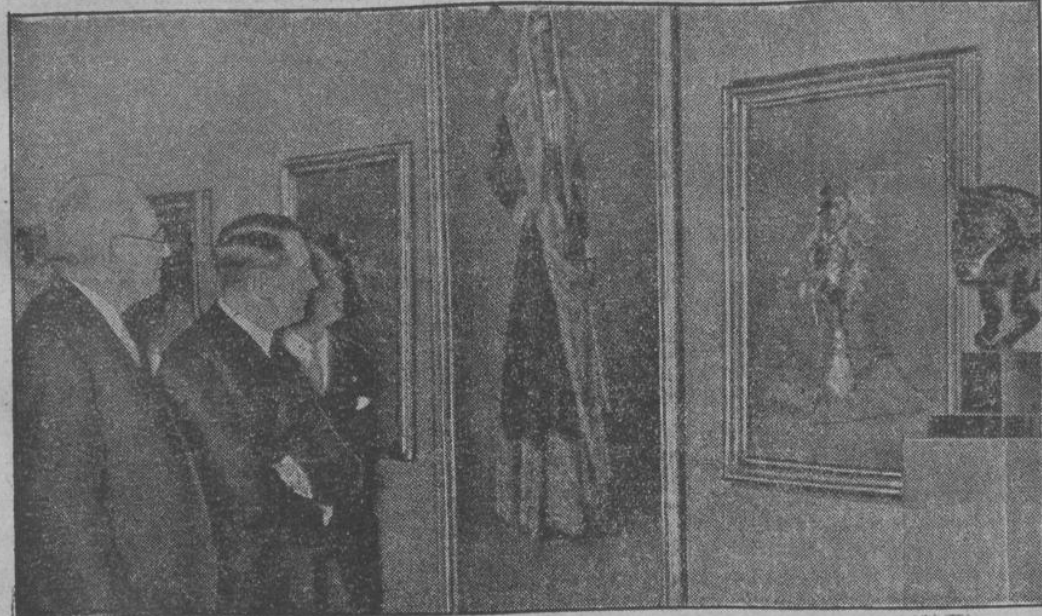
folgte Verhaftung eines Mannes, der angeblich ein Attentat auf den französischen Außenminister Delbos in Prag verüben wollte.
In Prager zuständigen Stellen wurde festgestellt, daß tatsächlich vor zwei Tagen in der Provinz eine Person verhaftet wurde, und zwar kurz nachdem die Prager Polizei von der Polizei in Paris über die Durchführung der Verhaftung in Valenciennes informiert worden war. Die bisherigen Erhebungen und Aussagen des Verhafteten ergaben keinen Anhaltspunkt dafür, daß dieser Mann im Zusammenhang mit irgend einer geplanten Aktion gegen Delbos stehen würde. Es scheint eher, daß es sich um einen Einzelakt eines Invaliden, der angeblich früher der Fremdenlegion angehört habe, handelte, der auf sich aufmerksam machen wollte.
Nach weiteren Informationen hat die Prager Polizei bereits zwei Stunden nach Eintreffen des Pariser Berichtes über den angeblichen Attentatsplan die Verhaftung des verdächtigen Mannes durchführen können. Der Verhaftete erklärte, Invalide der französischen Fremdenlegion zu sein. Der Mann, der nur ein Bein besitzt, behauptete, Ansprüche an die französische Regierung zu haben. Er befindet sich noch in Haft.

Nicht genug aber mit den erwähnten „Seldentaten“ des Volksfront-Markismus. Der kann noch ganz andere Leistungen vorweisen, wie die Pariser Blätter selbst bestätigen. Da gibt es zum Beispiel eine „Zentralstelle für Arbeiterziehung“, die den französischen Rundfunk mit ihren Geistesgütern verlor. Versteht sich, daß dabei nur reife Marziften zugelassen sind, die am Mikrophon versteckte Propaganda für das Desertieren, dann wieder für Sowjetbücherei, für den Klassenkampf machen oder schlehtweg gegen Deutschland und Italien hetzen. Die trefflichen „Arbeitererzieher“ sind aber gewogene Leute und lassen sich das alles mit mehreren hundert Franken für einen Vortrag bezahlen. — Als wertvolle Ergänzung dieser einträglichen Kunst ist offenbar eine Bewegung gedacht, die im Namen Moskaus die Verhöhnung der Farbigen in den französischen Kolonien vorantreibt. So eifrig ist man auf diesem Gebiet, daß zum Beispiel die Zeitschrift „France militaire“ sich danach erkundigt, wie sich eigentlich diese kommunistische „Befreiung“ der Eingeborenen zusammenreimt mit den Maßnahmen des Afrikanialters Sarraut, der ja auch der „Volksfront“ angehört und energisch der Aufwiegelung der Farbigen entgegentreten will.
Zur gleichen Stunde, da die Blummarziften und die ganz richtigen Kommunisten mit diesen neuen Ueberreizungen aufwarten, da läßt man auch die alten Schwerter nicht ruhen. Und so hört man denn wieder von Fabrikbesetzungen, von Lohnkämpfen und von weiter steigenden Preisen der Lebenshaltung.

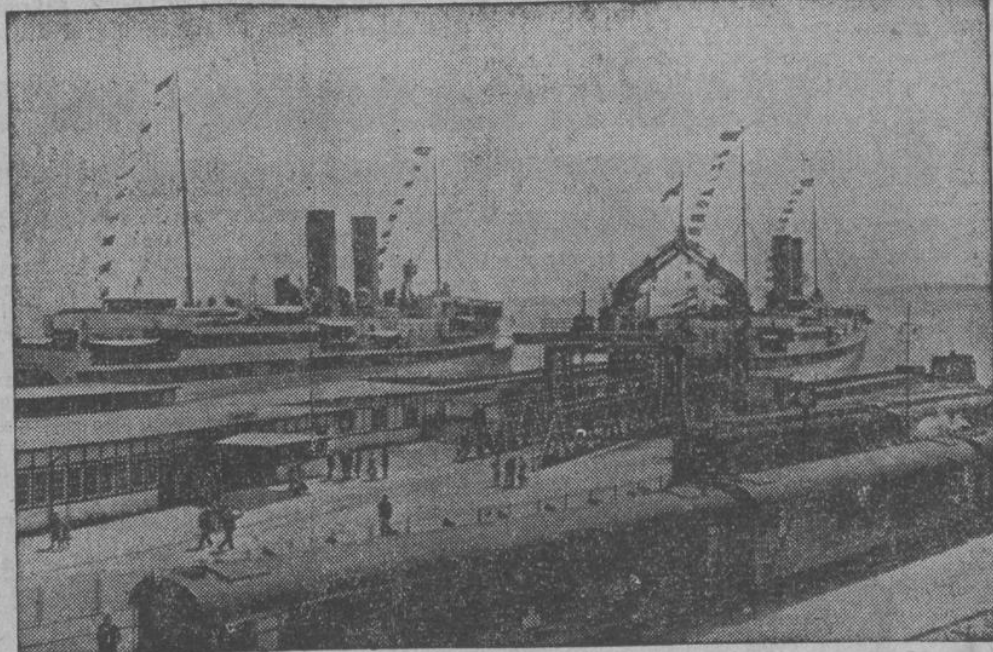
2400 Tonnen Sprengstoff

Der Berichterstatter des „Jour“ in Marseille wurde auf eine ungewöhnliche Nacharbeit auf einem Kai im Marseiller Hafen aufmerksam, wo man eine große Anzahl von Kisten auf einen griechischen Dampfer lud. Der Berichterstatter konnte an Ort und Stelle ermitteln, daß der Inhalt der Kisten aus Sprengstoffen bestand, die in 72 Spezialgüterwagen teils aus Honfleur und teils aus Nantes eingetroffen waren. Auftraggeber dieser Sendung soll ein gewisser Großhändler Agaz sein, der bereits als Spezialist für die Belieferung Sowjetpanzer mit Kriegsmaterial bekannt ist. Das Gesamtgewicht der auf den griechischen Dampfer „Polyslavros“ geladenen Sprengstoffe beträgt nicht weniger als 2400 Tonnen.

In Liverpool, der „katholischen Stadt Englands“, begann jetzt der erste Kongreß der katholischen Aktion Großbritanniens unter ganz ausgesprochen politischem Vorzeichen. Daß man sich in vatikanischen Kreisen Roms über die Aussichten einer katholischen Aktion gerade in England sehr optimistisch zeigt, ist bekannt. Ziel weniger bekannt ist aber in weiteren Kreisen die Tatsache, daß in Liverpool die größte Kathedrale der katholischen Kirche in neuerer Zeit erbaut wird, die unmittelbar hinter der Peterskirche von Rom stehen wird. Wohin die Absichten der Liverpooler Kongressisten zielen, das kommt in der Botschaft des neuen Kar-



Der Führer besucht die Italienische Kunstausstellung
Freitag vormittag besuchte der Führer die Ausstellung „Italienische Kunst“ im Kronprinzenpalais zu Berlin; links neben dem Führer der italienische Botschafter in Berlin, Attolico. (Grellphoto, Zander-R.)



Das Fährschiff Preußen
Bild auf die Fährschiffe der Linie Sahnitz-Trelleborg und die Fähranlagen in Sahnitz. Im Vordergrund links die „Preußen“, die vor Stubbekammer auf einen Felsen liegt. (Weltbild, Zander-R.)

Das am Sonntag

Beilage zur Ostfriesischen Tageszeitung vom 11. Dezember 1937

Autobahnen unterm Weihnachtsbaum

Womit die Kinder heutzutage spielen — Technik für den Buben, Puppen für das Mädel

Es fragt sich: womit spielen die Kinder von heute eigentlich am liebsten? Sind es noch die Tierwesen, die Bilderbogen, die Eisenbahnen und Schiffe, die einmal unser Entzücken bildeten? Die Antwort lautet: ja und nein. Ja — weil die Spielzeugart, die Nachbildung des naturgroßen Gegenstandes, bis auf den heutigen Tag für das Kind unvermindert wirksam geblieben ist. — Nein — weil die Ansprüche der Jugend von unserem damaligen Spielzeug nicht im entferntesten mehr erfüllt werden. Der Bub von heute will eine Stromlinienlokomotive haben, die möglichst noch aus ihrem Schornstein Funken sprüht, das Mädel von heute lehnt eine Puppenstube im Geschmack von anno dazumal entzückt ab.

Unter diesem Gesichtswinkel bekommen alle die Dinge als Spielzeug Bedeutung, die im täglichen Leben unserer Zeit die Aufmerksamkeit auf sich ziehen: die Flugzeuge, die Feuerwehrgewehre — natürlich mit ausführbarer Leiter! — die Ferneseisenbahnen und Schnell dampfer, die Autos aller Größen und Klassen, kurzum das technische Spielzeug. Natürlich muß sich alles bewegen. Was ist schon für einen Buben von heute eine Eisenbahn, die nicht elektrisch läuft? Die sich nicht von einem Zentralstellwert aus lenken und leiten läßt? Gewiß, vielen Eltern wird ein so tiefer Griff in den Geldbeutel nicht möglich sein. Aber für sie gibt es doch viele hundert andere Dinge, die sich bewegen und damit den Eindruck der Naturtreue vermehren.

Dem Drang nach eigenem Schaffen kommen die Baukästen entgegen, die in vielfältiger Form und in verschiedensten Materialien — Stein, Holz, Eisen — zur Verfügung stehen. Besonders anziehend sind darunter die Blechbaukästen, bei denen gelochte Eisenblechstreifen zu allerlei größeren Gebilden zusammengeschräubt werden. Solche Kästen vermitteln dem heranwachsenden Kind außer der Unterhaltung, die sie ihm geben, auch ein gewisses Gefühl für die statischen Verhältnisse und Möglichkeiten, sie wirken also zugleich belehrend. Außerdem können sie später erweitert und ausgebaut werden, so daß man klein und mit geringen Mitteln anfangen kann.

Es ist übrigens sehr vieles von dem, was in bunten Farben und prangenden Formen auf den Spielzeugtischen der Kaufhäuser steht, Blech. Mancher wäre vielleicht versucht zu sagen „nur Blech“. Aber er würde dann übersehen, daß dieses Blech doch nichts anderes als Stahl ist, ein veredeltes Eisen also. Er würde übersehen, daß es kaum einen Werkstoff gibt, der sich so vielseitig formen und verarbeiten und bunt anstreichen läßt, der den Strapazen in der Hand des Kindes so viel Widerstand leistet und obendrein so billig ist wie gerade das Stahlblech.

Der Baustoff eines Spielzeuges ist also zugleich der technische Werkstoff unserer Zeit und nicht minder sind die Motive, in denen der Spielzeugdrang unserer Jugend sich ausdrückt, die gleichen. Natürlich steht da der Bauer im Vordergrund, man baut aus Bauernhäusern, Pferden, Kühen, Säemaschinen und Bindemähern ganze Landschaften auf. Man konstruiert ganze Landschaften mit Dörfern, Städten, Schienenwegen und selbst-

verständlich auch Reichsautobahnen, die sich über Berge und Täler dahinziehen.

Und man spielt mit Soldaten! Nicht mehr mit den Zinnfiguren verflorener Jahrzehnte, die sind abgetreten von der Weltbühne des Spielzeugreiches und haben dem plastischen, lebendig gestalteten Spielzeugsoldaten von heute Platz gemacht. Tants rattern daher, Kanonen fahren auf, Maschinengewehre werden in Stellung gebracht, auf dem Schlachtfeld des Weihnachtsbaumes feiert die moderne Kriegstechnik Triumphe. Da ist nicht ein Soldat wie der andere: jeder hat eine andere Stellung, jeder baut sich in seiner Weise im Gelände auf, je nach Deckung und Gefechtslage!

Das Mädel hingegen fühlt sich heute wie damals zu seinen Puppen hingezogen — und zum Puppenhaus. Und das muß natürlich ganz modern sein, mit fließendem Wasser und elektrischem Licht, ja sogar mit elektrischen Spielzeugherden, auf denen man braten und bruzeln kann, wie es das kleine Herz begehrt.



Pfeffertuchenbacken — die schönste Vorfreude auf das Weihnachtsfest

(Engel, Jander-Multiflex-R.)

Adventskranz und Mistelzweig

Alte, liebe Weihnachtsbräuche — Rund um den Tüllapp

Auch die Menschen, die den Fortschritt lieben und gern alles nach der neuesten Mode machen, werden in der Adventszeit und um Weihnachten herum zu Anhängern der Tradition. So wie man das Weihnachtsfest im Elternhause gefeiert hatte, so ist es am schönsten, und so möchte man es sein Leben lang feiern. Wenn Mann und Frau ihr eigenes Heim gründen, werden sie die Ueberlieferungen der beiden Elternhäuser zusammenschmelzen zu einem schönen Ganzen, das sie ihren Kindern wieder vererben würdig und lieb macht.

Im Laufe der Jahre nehmen wir auch ganz unmerklich ein paar neue Advents- oder Weihnachtsfitten mit auf, fügen sie unserer eigenen Feier ein und gewinnen auch diese neuen Dinge lieb. Das ist zum Beispiel in vielen Familien mit dem Adventskranz so gegangen. Es ist heute eigentlich schon selbstverständlich, daß man am ersten Adventssonntage einen kleinen oder größeren Kranz mit Kerzen aufhängt oder aufstellt und die Kerzen während der Adventszeit brennen läßt. Auch den Mistelzweig, der eigentlich ein englisches Weihnachtszubehör ist, haben wir mit übernommen. In alten Zeiten war die Mistel die Zaubertrute, mit deren Hilfe man nach verborgenen Schätzen oder Quellen suchte und mit der man auch alle möglichen Krankheiten heilte; wenn wir aber jetzt den araken Mistelbusch an der Decke oder zwischen den Türen

aufhängen, wissen wir, daß man sich unter dem Schutz dieser Misteln, ohne Anstoß zu erregen, küssen darf.

Die norddeutsche Sitte des Tüllappens hat vielfach jetzt auch in Süddeutschland Einlaß gefunden. Wo Jugend im Hause ist, ist diese fröhliche Form der Bescherung sehr angebracht, — allerdings macht es viel Mühe und erfordert viel Zeit, alle Geschenke sorgfältig einzupacken und mit Aufschriften zu versehen, zumal wenn man noch durch verschiedene Anschriften Spannung erregen will.

In vielen Familien erscheint in der Dämmerung des Weihnachtsabends der „Weihnachtsmann“, schön herausgeputzt mit Mantel, Pelzmütze und einem großen Sack, aus dem er die Kinder mit Obst, Kuchen, Süßigkeiten und kleinen Spielsachen beschenkt, während sie ihm ein Verschen aussagen müssen.

Für uns als Kinder war es in der Adventszeit das größte Glück, wenn Mutter „Geschichten“ erzählte, ganz einerlei was; bisweilen Märchen, bisweilen auch Erlebnisse aus ihrer eigenen Kindheit, von Menschen und Tieren, die nicht mehr da waren, die aber durch Mutters Worte so feltam lebendig in uns wurden und unser ganzes Leben mit uns gegangen sind. Und sie erzählte von Weihnachtsabenden, die sie erlebt hatte, von fröhlichen und traurigen, von bewegten und frieblichen, und in unserm

eigenen Leben später reichte sich dann auch ein Weihnachtsfest an das andere, das eine im leuchtenden Schimmer froher Hoffnungen, heller Wünsche, das andere düster umschattet von Leid und Trauer. Und immer wieder versuchten wir, im Glanz der Weihnachtskerzen zu Sammlung und Ruhe zu kommen, in jedem Jahre wieder füllten wir die Adventszeit mit den alten, schönen Weihnachtsliedern, die sonst das ganze Jahr nicht gesungen werden, die nun aber in uns aufquellen wie aus einem unversiegbaren Born.

Die rechte Weihnachtsstimmung ist nicht etwas, was wir fertig im Laden kaufen können, sondern sie muß vorbereitet und geschaffen werden. Dazu sind die Adventstage da und hier hat die Frau eine wundervolle Aufgabe: in stiller Feierlichkeit das Fest der Liebe vorzubereiten in Heim und Herzen. Sie soll die alten Weihnachtstraditionen hochhalten, soll ihre Kinder die alten Weihnachtslieder singen lehren, soll ihnen aus der eigenen Jugend erzählen, von den fröhlichen Weihnachtsfesten mit Eltern und Geschwistern, soll sie das Alte lieben lehren, damit sie den rechten Hintergrund für eine schöne und innige Weihnachtsfeier gewinnen. Weihnachten darf kein Fest der Neulichtkeiten sein. S. D.

Einer von beiden

Eine Geschichte von Erich Kording

Einige von euch haben wohl Stewe Johanson noch gekannt? Richtig, der große Stewe, der mit der Schmarre auf der linken Wange. Ich vermute aber, keiner von euch weiß, wie er damals ums Leben kam. Nun, ich weiß es, ich war Zeuge, war sozusagen beteiligt. Denn damals hatte der Tod die Wahl zwischen Stewe und mir, einer von uns beiden mußte dran glauben, es gab keine andere Möglichkeit, leider nicht.

Wir fuhren beide auf der Biermastbarl 'Orion', brachten Weizen von Australien nach England. Mein war Segelmacher, ich Zweiter. War ein gutes Schiff, die 'Orion', gehörte zu den besten Seglern.

Wir lagen im Hafen von Melbourne und luden also Weizen. An einem Sonntag nun hatten Stewe Johanson und ich zusammen Freiwoche. Leider konnte man damals dort unten gerade an Sonntagen so gut wie nichts anfangen, da alles geschlossen, eigentlich nur die Kirchen geöffnet waren. So mieteten Stewe und ich ein Ruderboot. Wir hatten die Absicht, über die Bucht zu fahren, wo Stewe in der Gegend von Williams-town gute Bekannte wohnen hatte. Die wollten wir besuchen.

Leider wurde das anfangs schöne Wetter bald schlechter. Es kam ein heftiger böiger Wind von See her auf, der bald eine unangenehm labbelige See verursachte. Das wäre nun an und für sich nicht schlimm gewesen, wenn wir nicht solch unmöglichen Gott von Ruderboot gehabt hätten, ein besserer Eimer war es, aus dünnem Eisenblech genietet, wie man sie drüben viel sah, wegen der Holzknappheit, stabil, aber schwer und plump. Und solch ein offener Kahn kann auch nicht allzuviel Seegang vertragen.

Der Augenblick kam, da Stewe und ich einsahen, daß die Lage anfang, ziemlich hoffnungslos zu werden. An Umlehren war nicht mehr zu denken. Der Wind war zum Sturm angewachsen, unser Boot ging mächtig zu lehr, nahm immer mehr Wasser über. Bald schon mußten wir volllaufen.

Und dann war es soweit. Ganz plötzlich geschah es, daß eine besonders hohe Welle von achtern über unser Boot hinweglief. Da war es um uns geschehen. Als die Welle vorübergerauscht war, da war unser Boot einfach verschwunden, weggesaßt, spurlos untergetaucht.

Stewe Johanson und ich aber trieben dicht nebeneinander in der unruhigen See, schwammen so gut es ging und mußten, daß unser Stündchen nun bald geschlagen haben würde, daß weder die 'Orion' uns wiedersehen würde, noch Old-England oder die Reeperbahn in Hamburg. Eine verdammt bittere Erkenntnis, Jungs, das könnt ihr glauben!

Pföhllich sah ich in unserer Nähe etwas treiben. Ein Ding wie eine kleine Ankerboje, wist ihr? Hüpfte oben auf den Wellen umher. Auch Stewe hatte es erblickt, und nach einer Minute hatten wir es erreicht. Es war ein alter verbeulter Delkanister, leer, aber mit Schraubdeckel versehen. Eine kleine Boje, eine winzige — Rettungsboje!

Als ich sie packte, fühlte ich, daß sie mich zur Not über Wasser halten würde. Schon griff auch Stewe Johanson zu, um sich ebenfalls festzuhalten. Denn viel war mit uns beiden nicht mehr los. Aber als Stewe den Kanister mit anpackte, da — sackte der ab! Er war zu klein für uns beide. Er konnte notfalls einen Mann über Wasser halten, nicht aber zwei! Entweder Stewe oder mich!

Da sahen wir uns an. Und, Seelente, ich mag hundert Jahre alt werden, nie werde ich den Blick aus Stewes Augen vergessen! Nie jene Minuten! Der Sturm segte über das giftige Wasser, weit entfernt dämmerte die Küste, und wir beide allein umhertreibend, hilflos, langsam

Ein Kumpel und der Teufel

Ein heiteres Bergmannsmärchen von Paul Habraška

In der Hölle war große Aufregung. Des Teufels Großmutter, die eigentlich das Regiment führte, tobte wie eine Besessene, denn sie hatte bei der Befichtigung gefunden, daß in der Hölle fast keine Bergleute waren.

stopfen, als der Teufel Lupupulus grinsend vor ihm auftauchte. „Das Jahr ist um. — Hier ist der Vertrag.“ Ignaz erstarrete das Blut in den Adern. Vor seinem geistigen Auge tauchte seine geliebte Monika mit dem Buben auf.

Was viele nicht wissen

Von Herbert Trüding.

Jedes Jahr wandert die Sahara im Durchschnitt 1 Kilometer nach Süden. Um ein weiteres Vordringen aufzuhalten, will die Kolonialverwaltung einen Schutz gegen den Wüstensand schaffen.

In London hat eine Frau James die Scheidungsklage gegen ihren Mann eingeleitet, weil er sie wegen seines zum Wettrennen abgerichteten Hundes vernachlässige.

In Budapest starb Peter Gyorba, von Beruf ein Trauzeuge. Er ist 44 Jahre alt geworden und hat an 5000 Hochzeiten gegen Entgelt teilgenommen.

Bei der Eröffnung der Viertelsjahres-session des Strafgerichtshofes von Doner, vor dem sämtliche Verbrechen dieser Stadt abgeurteilt werden (Vergehen und Übertretungen werden von Polizeigerichtshöfen geahndet) ergab es sich, daß nicht ein einziger Kriminalfall vorlag.

Als der jüngste Häuptling der Insel Tibo Moomoon (Südsee) starb, schnitten sich 16 Eingeborene zum Zeichen der Trauer gleichzeitig den kleinen Finger weg.

Ein Löwenbändiger blieb nach Beendigung seiner Nummer in Sidney (Australien) im Käfig unter seinen Löwen sitzen und erklärte, daß nun sein Sitzstreif um Gehaltserhöhung beginne.

Auf der Pariser Weltausstellung wurde das kleinste Buch der Welt gezeigt, das nicht größer als eine Kaffeebohne ist. Es enthält die ganze rumänische Verfassung und ein Bild König Carol's von Rumänien.

Die japanische Sprache hat keinen Ausdruck für den Kropf, weil diese Krankheit dort unbekannt ist.



PROSPEKT 15 DURCH BALATUM-WERKE • NEUSS

Schlaraffen im alten Rußland

Moskauer Leben von Vorgesestern — Feste, die kein Ende nahmen — Von Dr. H. von Andreewsky

Im 18. Jahrhundert, der überschwenglichen Epoche des russischen Rokoko, drängte die große Welt der Moskauer Magnaten dem Leben dieser einzigartigen Stadt ihre Mode auf.

Abends hatte sich bei Fürst B. Dnojewski eine große Gesellschaft versammelt. Das Fest verlief in der gewohnten Ordnung und zeichnete sich wie gewöhnlich durch große Lebhaftigkeit aus.

in den zahlreichen Spiegeln — wie es die Mode verlangte — vervielfältigte. Der Hausherr führte die Eingeladenen zu der Sakusta-Tafel, zu einem Tisch, der mit verschiedenen Sorten von Wodka, mit Kaviar, Meerrettich und marinierten Heringen bestückt war.

Die Dienstmägde des Hauses sangen zum Diner im Chor. Sie standen in den Türen und gaben russische Volkslieder zum besten.

So verging das Leben in einem einzigen Rausch. Die jungen Damen, die aus den Gütern nach Moskau zur Saison kamen, wollten keinen einzigen Ball und keine einzige Abendgesellschaft veräumen.

GEDENKT der hungernden und frierenden Vögel!

Die Stadt der Verschwendet Welche Großzügigkeit auf den Moskauer Festen dieser glanzvollen Epoche herrschte, unterstreicht folgender Fall: Eines

Märchen aus dem Schlaraffenland Wie ging ein solches Festmahl vor sich? Die Gäste wurden in einem Vorzimmer von etwa dreißig bis vierzig Lakaien empfangen, die ihnen die Pelze abnahmen.



Zum offenen Sonntag! erwartet Sie bei uns eine erlesene Auswahl schöner Festgeschenke. Sachkundige und freundliche Verkäuferinnen helfen Ihnen, schnell das Richtige zu finden. Je früher Sie kommen, um so besser, um so sorgfältiger können wir Sie bedienen.

Unser Geschäft ist kommenden Sonntag von 15 bis 19 Uhr durchgehend geöffnet.

Bartsch & von der Brelle G.m.b.H.

Wilhelmshaven

Stellen-Angebote

Wegen Verheiratet des jetzigen Fräuleins (ca. 7 Jahre bei mir in Stellung) suche ich zum 1. 1. 1938 für meinen landw. Betrieb ein tüchtiges junges **Mädchen** bei Familienanschl. u. Gehalt. **Heinrich Elso Groeneveld, Landschaftspolter, Fernruf Döhmer-Verlaast 13.**

Gesucht zum 1. Januar oder später tüchtiges **Hausmädchen** im Alter von 18-20 Jahren (am liebsten vom Lande) mit nur besten Zeugnissen. Schr. Angebote unter E 2005 an die OZ., Emden.

Tüchtige Hausgehilfin nicht unter 18 Jahren, zum 1. 1. 38 gesucht. Angebote mit Bild und Lohnforderung an **Niemann, Wilhelmshaven, Börserstraße 6.**

Nettes, kinderliebendes **Mädchen** evtl. mit häuslich. Familienanschluß, zum 1. Januar oder später gesucht. **Frau Agnes Janßen, Bremen, Schlageterstraße 48 part.**

Tüchtige Wirtschaftlerin für großen Hof gesucht zum 1. Febr. oder 1. März. Bedingungen: gutes Kochen, Erfahrung in Gartenarbeit und Beaufsichtigung der Mädchen. Gehalt monatlich 60,- RM. Schr. Angebote erbeten unter E 2001 an d. OZ., Emden.

Pflegerin gesucht für Wäscherin zu Anfang Januar. **Lehrer Janßen, Rysum über Emden.**

Suche zum 15. d. M. oder später eine **Hausgehilfin** im Alter von 17-22 Jahren. Näden, Gastwirt, Parzell bei Emden.

Gastwirt sucht neben erster Hilfe tüchtiges **Mädchen** für Haushalt u. Vertretungsweise als Aushilfe im Geschäft z. 1. 1. 38. Auskunft erteilt die OZ., Aurich.

Gesucht zum 1. April oder zu Ostern 1938 ein **Lehrling** und ein **Lehrmädchen** **Richard Wilßen, Norden.**

Gesucht auf sofort ein tüchtiger **Fahrradschlosser** **Otto Hentensiefen, Halsbeel über Dohlt (Oldenburg).**

Gesucht zum 1. Januar oder später ein **erster Gehilfe** der gut mit Pferden umgehen kann, und ein **jüngerer Gehilfe** **H. P. Boerma Ww., Ihren bei Ithove.**

Für die Bezirke **Leer und Aurich** sucht **führende Versicherungsgesellschaft** für alle Sparten - K.l.in- (Heim pa -Uhr), Groß- leb.n- und Sachversicherungen - **je einen befähigten Bezirks=Inspektor**

Wir bieten Direktionsvertrag mit festen Bezügen, Abschluß- und Umsatzprovisionen. Bewerbungen von Fachleuten werden vertraulich behandelt und bevorzugt; auch berufsr. mden Persönlichkeiten bietet sich Gelegenheit einer Dauerstellung. Schriftliche Angebote mit Lebenslauf unter **E 2004** an die Geschäftsst. der OZ., Emden.

Wir suchen sofort einen **Sekretär (Sekretärin)** perfekt in Buchhaltung, Steno, affe, Schreibmaschine. Gewand im Verkehr mit dem Publikum. Vandschriftliche Bewerbung mit Gehaltsanprüchen an die **Kurverwaltung Spieterrog.**

Bewerbungen keine Originale beifügen!

Auto-Oele bei **B. Popkes, Ithove**

Stellen-Gesuche

Junger Kaufmann vert. mit allen kaufmännisch. Arbeiten, Buchführ., Schriftwechsel usw., wünscht sich zu verändern. Angen. Reiseposten ist auch erw. Führerschl. vorh. Schr. Ang. u. 1023, OZ., Leer.

Jg. Holzkaufmann vert. m. all. Kontorarb., mit Führerschl. 1 u. 2, sucht zum 1. Januar anderm. Stellung. Schr. Ang. u. 1024, OZ., Leer.

Ziichlermeister - Möbelverkäufer (25 J. alt), tücht. auf Möbel-Innenausbau u. Oberflächenbehandlung, mit Fachschulbildung und Technikerprüfung sucht sofort oder später Vertretungsstellung in Möbelgeschäft oder Tischlerei. Gefl. schr. Angebote erbeten an die OZ., Leer.

Tüchtige Waid und Geflügel aller Art, **zahme Kaninchen** zu kaufen gesucht. Treibjagden nehme an Ort und Stelle ab. Zwischenahner Waldräuchererei und Lebensmittelhaus Herm. Deltjen, Bad Zwischenahn. Fernruf 161.

Alttertümliche Möbel Kabinettsschränke und Kommoden mit geschweif. Laden Tischen und Telleranrichten. Zinnachen, Krielen (Esders) usw. Kaufe höchstzahlend und bitte um Angebot. **Berend Janßen, Emden (Ostf.), Klunderburgstr. 1.**

Pachtungen

Gastwirtschaft mit **Gemischtwarenhandlung** im Altkreis Norden mit nachweisbar gutem Umsatz umständehalber an solventen Geschäftsmann zum Antritt nach Ueber-einkunft zu verpachten. Näheres durch **Marienshof, Zofferts.**

Silber in alten u. Vorkriegsmünzen **Altgold und Altsilber** zwecks eigener Verarbeitung auch in kleinsten Mengen kauft **Franz Richter** Emden, Zwischen bd. Sielen Ankaufstelle Nr. 10.

Ich benötige wieder laufend eine große Anzahl **5- bis 10jährige gute leichte und schwere Pferde**

Günstige Abnahmetermine werden zugesichert. Offerten an unsere Firma oder an meine Vertrauensleute erbeten.

Hans Doeden, Leer, Fernruf 2007



Ein großes Sortiment-Post-Paket echte feine **Schmidt's Nürnberger Lebkuchen**

Inhalt: 4 1/2 Pfund (2250 Gramm) echte feine runde und edige weiße auf Oblaten in verschiedenen Geschmacksarten und 3 Pfund (mindestens 1350 Gramm) sortiert in feine glatte, sog. Baster, feine Schokoladen-Lebkuchen, feine gefüllte Dominokeine, feine Spitzkuchen, feines Nürnberger Allerlei u. Gewürzplätzchen. Darunter 2 schöne geprägte farbige Blechdosen mit Nürnberger Ansichten. Dies alles zusammen sehr billig 5,90 M. Porto extra. Nachnahme oder Boreinf. Postfach 45133. - Garantie: Wir zahlen Geld u. Porto zurück, wenn Ihnen die Sendung nicht gefällt. Lebkuchensabrik Schmidt G. m. b. H. in Nürnberg-S/123.

Alle Wundstellen beim **Vieh** heilt überraschend **schnell NEOSANOB**

auch im Maul, an Klauen und Euter zu verwenden. Ein Versuch begeistert jeden Viehhalter. Dose 1,50 große Dose 7,00 RM. Erhältlich in den Apotheken. **Gene-vertreter W. G. Finken, Bremen, Fahr.eld**

Niesenlustreifen neu, in fast sämtl. en Größen, prompt lieferbar **Becht, Köln, Lütticherstraße 58.**

Harlingerland

Gebrüder Held wiesmoor

Große Auswahl in **Kleiderstoffen, Seiden u. Besatzartikeln. Unterzeuge, Pullover, Sport- und Oberhemden usw.** Geschenkartikel. Lederwaren, Haushaltungsgegenstände, Spielwaren, Kolonialwaren. Neu aufgenommen: **Spirituosen aller Art, zum Fest billigste Einkaufsquelle.**

Kinder-Kleider Kinder-Mäntel

Mein großes Lager macht Ihnen die Wahl leicht. **R. M. Andreesen, Esens**

Sonntag 15 bis 19 Uhr geöffnet **Wir erwarten Sie Bruns & Remmers, Jever**

Wachstuche und Tischdecken o i e s m a l wieder von **R. M. Andreesen Esens**

Zur bequemeren Mitnahme wird jedes Wachstuch auf einen Stod gerollt.

Schlafzimmer- u. Küchen-einrichtungen, Einzelmöbel, Matragen und Auflegepolster, Polstermöbel, Kinderwagen, Kinderbetten sowie Patentrollen in allen Preislagen bei Hermann Harms. Wiesmoor

Kösters, Blomberg Sonntag, den 12. Dezember **Öffentlicher Konz** Es spielt eine flotte Stimmungskapelle



Bez. Sprechstage der Kreisbauernschaft Wittmund.

Ab Montag, den 13. d. M., finden die Sprechstage der Kreisbauernschaft nach folgendem Plan statt:

Montags in Wittmund von 9-1 Uhr bei Gastwirt T r e n ,

Freitags in Stradden von 9-1 Uhr bei Gastwirt Ch r i s t o p h e r s ,

Mittwochs u. Sonnabends von 9-12 Uhr in der Geschäftsstelle der Kreisbauernschaft.

Es wird dringend darum gebeten, daß bei Inanspruchnahme der Kreisbauernschaft (mündliche Auskunfterteilung, Besetzung usw.) die Sprechstage in Esens jeweils am Mittwoch und Sonntagabend innegehalten werden.

Dienstags und Donnerstags muß die Geschäftsstelle in Esens geschlossen bleiben, damit der mit Anwesen des Aufgabengebietes immer umfangreicher werdende Schrift- und Dienstverkehr ordnungsmäßig erledigt werden kann.

Der Kreisbauernführer.

Als **Geschenke** empfehle **Süßle, Korbjesset u. Tische, Wäschrufen usw.** Große Auswahl bei **Hermann Harms. Wiesmoor**

Tapeten **Georg Hatke** Bremer Teppichhaus m. b. H. **Bischofsnadel**

Buchen- u. Eichen- Rund- u. Schnittholz zu kaufen gesucht. Preisangebot mit Angaben über Abmessung erbeten an die Firma **G. Stiße, Maschinenfabrik, Münster i. W.**

Oldenburgische Landesbank <Spar- und Leihbank> A.-G. **REGIONALBANK FÜR OLDENBURG UND OSTFRIESLAND** Bank für jedermann Ausgabe von Sparbüchern

Zweigniederlassungen in Ostfriesland **Aurich** Emden **Emsder Bank** **Esens** **Leer** Weener **Norden**

Besuchen Sie uns am silbernen Sonntag

Norden und Umgebung

KAUFHAUS
Heinrich Haase
MARIENHAFÉ

Sonntag von 15 bis 19 Uhr geöffnet!

Fertigkleidung
für Damen Herren und Kinder
in hervorragender Auswahl

Großes Lager in
**Kleiderstoffen und
Wäschestoffen**

Spielwaren, Geschenkartikeln

Besuchen Sie uns mit Ihren Kindern!

KAUFHAUS
Heinrich Haase
MARIENHAFÉ

Für die
Weihnachtsbäckerei
empfehle:

Badmehl, 1/2 Kg. 24 Pfg.
Sultana-Rosinen, 1/2 Kg. 60 und
80 Pfg.
Korinthen, 1/2 Kg. 45 Pfg.
dicke blaue Traubenrosinen
1/4 Kg. 65 und 90 Pfg.
dicke gelbe Rosinen, 1/2 Kg. 50 Pfg.
ohne Hülse reingemahl. Cardamom
Schokoladen-Sträußel — Bunte
Sträußel — Succade — Dran-
geat — Puderzucker
Weizenpulver, lose, 1/2 Kg. 40 Pfg.
Ruchenfertige: Marmor-,
Königs-, Rodon-, Sand-Kuchen
1/2 Kg. 47 Pfg.
heller Syrup, 1/2 Kg. 60 Pfg.
Kunsthonig, 1/2 Kg. 50 Pfg.

Richard Wilken Norden.

Warum in die ferne Schweifen - denn das Gute liegt so nah!

In meinem großen Weihnachtsverkauf finden Sie in allen Abteilungen für Damen, Herren und Kinder viele schöne und nützliche Geschenke. Die Auswahl ist so groß daß ich alle Wünsche zufriedenstellen kann.

Für die Kleinen bietet meine Spielwarenausstellung etwas ganz Besonderes

Bekannt gute Qualitäten und äußerst niedrige Preise!
Am Silbernen Sonntag und Goldenen Sonntag von 15—19 Uhr geöffnet

Kaufhaus Gerhard Peters, Rechtsupweg

Praktische Festgeschenke!

<p>Süßhe Geschenkpackungen 1,25 1,— 0,95 0,75 0,50 0,25 in Parfüm u. Seife, Karton 4711 Kölnisch Wasser Frische... 2,— 1,25 0,80 0,55 Manikürcästen... von 1,50 an Kopfbüretengarnituren ... von 1,50 an Kopfbüreten 1,50 1,25 0,60 0,35 Kleiderbürsten... 0,60 Kleiderbürstengarnituren ... 1,50 0,75 Zahnbürsten 0,60 0,50 0,30 0,25 Seifendosen (Kafelsteine)... 0,25 Nastertinchen... 1,25 0,75 0,25 Nastertpiegel 0,35 0,30 0,25 0,15 Nastertinchen... 1,25 0,95 Nastertinchen in Dose 1,— 0,75 Nastertinchen und Creme 0,54 0,50 0,48 0,25 0,20 0,10</p>	<p>Gummischürzen... 1,50 1,— 0,75 Fußmatten 2,— 1,43 1,35 0,84 0,70 0,54 Mop mit und ohne Dose ... 2,50 1,20 0,80 Bohrerlöcher... 4,50 3,60 3,— Kopfbüreten ... 2,75 2,— 1,75 1,50 1,— Kofosbeben... 0,55 0,35 Wäschbretter... 1,25 1,— Wäschkörbe... 4,95 4,35 Plättbretter... 3,75 2,75 Kermbretter... von 0,75 an Ausklöpfer... 1,— 0,85 0,65 Wäschleinein... 0,90 0,60 0,40 Einkaufsnehe... 0,95 0,60 0,30</p>
--	--

3 Prozent Rabatt in Marken
(ausgenommen Markenartikel)

Seifen-Spezialgeschäfte **Wihl, Puls, Norden**, Hindenburgstr. 120

Den Christbaum und von Seifen-Spezialgeschäfte

Wihl, Puls, Norden
Hindenburgstraße 120

Riefenauswahl in Christbaum-
Kugeln
Karton 0,60 0,50 0,45 0,30 0,25
Baumkerzen, bunt sortiert
Karton 30 Stück... 0,30
Baumkerzen, weiß und rot
Karton 20 Stück... 0,40
Lichthalter mit Angelgelent
... 12 Stück 0,50 0,45 0,36
Eislametta... 0,25 0,10 0,05
Feenhaar... Karton 0,10
Silberzapfen... 12 Stück 0,10
Baumspitzen
... 0,85 0,50 0,40 0,30 0,25
Wunderkerzen 2 Karton 0,15

Auf diese Preise 3% Rabatt
in Marken

Meine Weihnachts-Ausstellung

bietet Ihnen eine reiche Auswahl
praktischer und schöner Festgeschenke

Nur einige Beispiele:

Für den Herrn: Anzüge, Mäntel, Mützen, Oberhemden, Sportheimden, Wollschals, Pullover, Handschuhe, Selbstbinder, warme Hausschuhe, Schuhe usw.

Für die Dame: Mäntel, Strickkleider, Pullover, Kleiderstoffe, Mützen, Wollschals, Strümpfe, Wäsche, Schürzen, Tischtücher, warme Hausschuhe, Feistergarnituren, Einkaufsbeutel usw.

Außerdem in allen Abteilungen geschmackvolle Geschenke in allen Preislagen

Und für die Kleinen unsere große Spielwarenausstellung

J. A. Grendel, Leezdorf

Am Sonntag, dem 12. und 19. Dez., von 15—19 Uhr geöffnet.

Hum und Urrat

fein gelagerte alte Qualitäten

Hum 45% 1/1 Fl. M. 3,20 o. Fl.
42% 1/1 Fl. M. 3,00 o. Fl.
38% 1/1 Fl. M. 2,50 o. Fl.
38% Liter M. 3,— o. Fl.

Urrat 42% 1/1 Fl. M. 3,35 o. Fl.
38% 1/1 Fl. M. 2,85 o. Fl.

Rheinisch Weinbrand-Berchnitt
3 Stern Liter M. 3,—
1/1 Fl. 2,25 o. Fl.

Guter alter Brantwein
Liter M. 2,— o. Fl.

dito mit Bitter
Liter M. 2,— o. Fl.

Doornkaat-Koren-Generer
Liter-Krug M. 4,35

Richard Wilken, Norden

Diese Seite gehört zum „Nachschlagewert der Hausfrau“ 3 B 1

Jugendliche

224

Jugendliche unter 7 Jahren haben für den Schaden, den sie einem anderen zufügen, regelmäßig überhaupt nicht. Unter Umständen müssen für den Schaden die Eltern oder sonstige Erziehungsberechtigte aufkommen, wenn sie ihre Aufsichtspflicht verletzt haben (siehe dort). Wenn es der Volljährigkeit entspricht und der Jugendliche zum Schaden-erfahrenden ist, muß auch ein Kind unter 7 Jahren Schaden-erfahrend leisten. Jugendliche im Alter von 7 bis 18 Jahren haften für den von ihnen angerichteten Schaden nur dann, wenn sie die zur Erkenntnis ihrer Verantwortlichkeit erforderliche Einsicht besitzen. I. über 18 Jahre haften wie Erwachsene. II. unter 14 Jahren werden überhaupt nicht bestraft, im Alter von 14 bis 18 Jahren hängt die Strafbarkeit von der Einsicht ab. III. über 18 Jahre sind auch strafrechtlich voll verantwortlich. S. Fürsorgeerziehung, Schulden.

Jugendliche, siehe Kinderliche.

Julifest, altgermanischer Name mit der Bedeutung „fröhliches Fest“ für das Fest der Winter-sonnenwende das durch das

Jure Beachtung

Ober und an der Spitze auf der linken Seite ansprechen:

Strafbarkeit werden neuen Zeichen an Wimpel bestrafen nachgehakt, bescheiden alle bisher erlassenen Seiten Eine Beachtung für die Richtigkeit der Rechts-Vorschläge kann nicht übernommen werden

MAURO-Kaffee, die feine Bromer Marke, RM. 2,80 bei Ihrem Kolw.-Hdlr.

entschuldete!

Millionen RM hat die Deutsche Bau- und Wirtschaftsgemeinschaft e. G. m. b. H. Köln, zum Bau von, Kauf von, wo, wie, mit wem Sie wollen, in Form von preiswerten

Darlehen

langfristig, mit bequemen Tilgungsplanen schon zur Verfügung gestellt. Die Hauptagentur für Niederdeutsch: Goetz, Bremen, Sternstrasse 13

10% tgl.

Hans W. Müller Ohligs 392

Heirat

Junger Mann, ev., 35 J., 1,80 m groß, in gef. Position, pensionsberechtigt, wünscht nettes, liebes Mädel od. Witwe ohne Anh. im Alter v. 25—30 J. zwecks Heirat kennen zu lernen. Größe nicht untr. 1,70 m. Vermittler streng verboten. Schriftl. Angebote mit Bild unter E 996 an die DIZ, Emden.

Herzenseinjam!

Leiter einer Volksschule, 400.— Monats-einkommen, pensionsberechtigt, 45 J., gute Erscheinung, gemütlich, solide und häuslich, gänzlich alleinstehend, sehnt sich nach wahrem Eheglück. Neigung entscheidet! Näheres durch Ehe-anbahnung Verlag Dfr/377 Friesl., Hamburg 16, Sievefings Allee 30.

Gottesdienst-Ordnungen

Emden

Baptistenkirche
Sonntag, den 12. Dezember 1937: Vorm. 9.30 Uhr: Prediger Sigkeit. Vorm. 10.50 Uhr: Sonntagschule. Nachm. 5 Uhr: Prediger Sigkeit. Abends 8 Uhr: Jugendstunde.
Donnerstag, den 16. Dezember 1937: Abends 8 Uhr: Gebetsstunde.

Evangelisch-reformierte Gemeinde
Sonntag, den 12. Dezember 1937 (3. Advent): Große Kirche. Vorm. 10 Uhr: Pastor Weerda. Feier des heil. Abendmahls. Der Kindergottesdienst fällt aus. — Gasthauskirche. Vorm. 10 Uhr: Pastor Zimmer. Abends 5 Uhr: Pastor Brunzema, Dankagung. — Neue Kirche. Vorm. 10 Uhr: Pastor Hc. Göhler. Vorm. 11.20 Uhr: Kindergottesdienst. — Kollekte für die Weihnachtsfeier unserer Kindergottesdienste.
Donnerstag, den 16. Dezember 1937: Gasthauskirche. Abends 8.15 Uhr: kein Gottesdienst.

Evangelisch-lutherische Gemeinde
Sonntag, den 12. Dezember 1937 (3. Advent): Vorm. 10 Uhr: Pastor Cramer. Vorm. 11 1/2 Uhr: Kindergottesdienst. Superintendent Cremer. Nachm. 2 Uhr: Katechese. Superintendent Cremer. Nachm. 5 Uhr: Pastor Janssen.
Mittwoch, 8 1/2 Uhr: Bibelstunde. Pastor Janssen.

Steele

Sonntag, den 12. Dezember 1937 (3. Advent): Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst. Nachm. 2 Uhr: Kinderlehre und Kindergottesdienst für alle Schulkinder. (Wegen von Weihnachtsliedern.)

Victorbur

Sonntag, den 12. Dezember 1937 (3. Advent): Nachm. 2 1/2 Uhr: Pastor Janssen-Münkeboe.

Eens

Sonntag, den 12. Dezember 1937 (3. Advent): Vorm. 9.45 Uhr: Predigtgottesdienst. Vikar Hennigler. Nachm. 5 Uhr: Adventsfeier des Kindergottesdienstes in der Kirche.
Mittwoch, den 15. Dezember: Abends 7.30 Uhr: Abendgottesdienst (Adventsfeier) in Kleinholum.
Donnerstag, den 16. Dezember: Abends 8.15 Uhr: Bibelbesprechung im II. Pfarrhause.
Freitag, den 17. Dezember: Abends 7.30 Uhr: Abendgottesdienst (Adventsfeier) in Großholum.

Fulsum

Sonntag, den 12. Dezember 1937 (3. Advent): Vorm. 9 Uhr: Kinderlehre. Vorm. 9.45 Uhr: Predigtgottesdienst. Pastor Meyer.

Nähmaschinen

die Qualitätsmarken „Pfaff“ u. „Vesta“, langj. Garantie. Niedr. Preise, bequeme Teilzahlung.

Fahrradhaus Schütte, Norden.

Annahme v. Bedarfsdeckungsscheinen, Ehestandsdarlehen und Kinderreiche

Norden und

Umgebung



Wozu grübeln, suchen, denken? Wir beraten u. Sie schenken!

Jetzt
Kinder-Gummistiefel
vom
Schuhhaus Zentrum
Norden



Freude bringen mit prakt. Dingen
Wollröcke u. Schürpen, kunstseidene
Röcke, Strümpfe, Handschuhe, Socken,
Schürzen, Taschentücher, Wachsche
usw. finden Sie in großer Auswahl bei
Herm. Böckmann
Norden, Hindenburgstraße

Empfehle in großer Auswahl
Marzipan u. Schokoladenartikel
Frau G. Müller, Norden, Hindenburgstr. 7

Wenn das Gespräch auf Weihnachtswünsche
und Geschenke kommt, denkt man zuerst an die
schönen

Woll- und Seidenstoffe, Korsetts,
Strümpfe, Handarbeiten und
modischen Kleinigkeiten von

Reinhard Döpke
NORDEN

Das Haus für bessere Damenkleidung und gute Stoffe.



Weihnachtsfreude

- für die heranwachsende
Jugend durch einen
Photo-Apparat
- Eho-Box ... 4.00 RM.
- Balda-Box ... 6.00 RM.
- Tengor-Box 12,75 RM.
- Agfa- u. Voigtländer-
Kameras v. 19,50 RM. an
— Teilzahlung —
- **Alb. Lindemann**
Norden

Lederwaren
stets preiswert
und modern,
vom leistungsfähigen
Spezialgeschäft
Jan Tjaden
Norden, Adolf-Hitler-Str. 12
Fernruf 2063

Für den Gabentisch
See in Dosen

feinster östfr. Mischungen.
Stollwerk-Pralinen in Ge-
schenk-Packungen, Marzipan,
preiswerte Tafelschokolade,
Baumbehang u. Tannenbaum-
tels
Richard Wilken, Norden

Bilder, Bildereinrahmung
große Leistenwahl
bei
Farben-Tjaden, Norden

Wenn Sie **zu Weihnachten**
für sich oder andere
ein gutes Buch
gebrauchen, so denken Sie daran, daß Sie für
jeden etwas Passendes finden in der
Deutschen Buchhandlung Focko Hasbargen
Norden



...und
dann ver-
giß nicht
das
Sparbuch von
der

Kreis- und
Stadtparkasse Norden

Weihnachten
Freude bereiten?

Geschenke praktisch und billig
in größter Auswahl
für Damen, Herren und Kinder
Ich kann jeden Ihrer Wünsche erfüllen. / Bitte überzeugen
Sie sich von meiner Auswahl und den kleinen Preisen.
Hanns Schneider
„Zur Goldenen 72“ — NORDEN
Sonntag nachmittag von 3-7 Uhr geöffnet!

Gullo...

Wofin kann so nützlich??

Ist nützlich zu Eilers!

Das trifft sich gut; zu dem wollte ich
auch gerade, — — übrigens Eilers
hat in allen Sachen eine derart fabel-
hafte Auswahl, daß es ein leichtes ist,
bei dem das passende Geschenk zu
finden. Und dabei kostet's nicht die Welt.

Eilers unterhält ein großes Lager in:
Armband- und Taschenuhren
Küchen- und Wanduhren
Tisch- und Standuhren
dazu — — edlen Schmuck.

Und für Qualität bürgt der Fachmann!

Eilers
UHRMACHERMEISTER
UHREN SCHMUCK BESTECKE
NORDEN, UFFENSTR. 34

Ruf: 2697. vorm. Peter Siebolts

Phönix-Nähmaschinen

in einfachen und in modernsten Ausführungen
kaufen Sie sehr preiswert im

Fahrradhaus Janßen, Norden Wester-
straße 9

Ihre
Verlobungs-
ringe kaufen Sie preiswert im
Alpina-Uhrenhaus
Heinr. Lammerl
Norden

Westen, Pullover
Unterkielider, Schlüpfer
Unterwäscher, Strümpfe
alles aus guter weicher Wolle
Wiener Strickerel
Norden, Adolf-Hitler-Str. 10

Schöne Geschenke

in
Glas- u. Porzellanwaren
zu billigsten Preisen in großer
Auswahl
H. Soorbes, Norden
Parkstraße

Gut abgelagerte
Zigarren
in Weihnachtspackungen
in Kisten zu 10, 25 u. 50 Stk.
zu 6, 8, 10, 12, 15 u. 20 Pfg.
Sabate
Zigaretten
Richard Wilken, Norden

Offener Sonntag: Günstiger Kauftag--!



Schenken Sie
Kleidung, gute
Kleidung ist
immer begehrt
und erst recht,
wenn sie so
preiswert ist:

Moderne Straßen-Anzüge
apart gestreift und gemustert
32.- 37.- 45.- 53.- 68.- 88.-
Flotte Sport-Anzüge
mit langer Hose oder Knickerbocker
26.- 29.- 35.- 39.- 47.- 57.-
Schöne schwarze Anzüge
in sich gemustert, auch Smokings
49.- 57.- 65.- 74.- 83.- 95.-

Elegante Ulster-Paletots
dunkelgrundige Stoffe o. Kunstseide
33.- 39.- 48.- 55.- 65.- 78.-
Warme Winter-Ulster
griffige Stoffe mit schönfarb. Abseite
35.- 42.- 49.- 54.- 58.- 64.-
Hochwert. Winter-Mäntel
in vortreffl. Ausstattung u. Verarbeit.
73.- 79.- 88.- 98.- 115.- 135.-

Schmucke Hausjacken
in vielen neuen Farben u. Ausführg.
950 1250 16.- 21.- 28.- 35.-
Praktische Sport-Stutzer
aus kräftigen Stoffen, warm gefüttert
2250 2650 33.- 38.- 48.- 58.-
Warme Lodenjoppen
1-od. 2-reih., m. glatt u. Seitentaschen
850 1150 17.- 23.- 29.- 38.-

Wettermäntel in vielen Arten, Lodenmäntel, Windjacken, dann Herrenhosen in gestreift und Anzugmustern, flotte
Knickerbockers, Breechesosen. Außerdem Strickwesten, Pullovers, Schals, Oberhemden, Krawatten, Hosenträger
in bekannter Auswahl. / Auch schöne und preiswerte Geschenke für junge Herren und Knaben.

Morgen (Sonntag)
geöffnet
von 15 bis 19 Uhr

B. H. Bührmann

J. G. Rose Nachf. / Norden, Weserstraße 91

Norden und

Umgebung



Wozu grübeln, suchen, denken? Wir beraten u. Sie schenken!

Schöne Geschenke in Hülle und Fülle!

Das ganze Haus ist voller guter u. aparter Sachen!



Nur einige Beispiele: Damen- und Kindermäntel, Damen- und Kinderkleider, Blusen, Röcke, Pullover, neueste Kleiderstoffe, schöne Wäsche usw. Auch für den Herrn haben wir viele schöne und praktische Geschenke — so wie sie von allen gewünscht werden, Die Preise sind äußerst niedrig, so daß auch Sie nach einem Besuch unseres Hauses zufriedener Käufer sind.

H.G.Koch Claas Oldewurtel Nachf., Norden
Am Sonntag von 15 bis 19 Uhr geöffnet.

Dankbar ein gewollt

bei der Auswahl Ihrer Geschenke. Sichern Sie Ihre Gesundheit durch warme Kleidung.

Herren-Pullover und Westen, Kinder-Pullover, Handschuhe, Schals und Mützen, warme wollene Damen-, Herren- u. Kinderstrümpfe finden Sie in groß. Ausw. bei

Arnold v. Stipriaan

NORDEN, Hindenburgstraße 72



Kleinkindspielzeug immer richtig von

Joh. Sanders, Norden
Sielstraße



Korbmöbel
Kinderwagen
preiswert

Zum Weihnachtsfest empfehle ich:
Abler, Örtle u. Presto
Fahrräder, Kinderfahr-
räder, Nähmaschinen,
Puppenwagen
sowie die verschiedenen
Kinder-Fahrräder
W. Liebermann
Marienhaf

Ja, das sind Sachen



die's Herz erfreuen!

Wunderschöne Weihnachtsgeschenke für Damen, Herren u. Kinder finden Sie bei uns in reicher Auswahl. Besuchen Sie uns, wir werden Sie zufrieden stellen. Alles ist übersichtlich ausgestellt. Die Qualitäten bekannt gut! Die Preise äußerst niedrig!

Joh. Edenhuisen - Marienhaf

Am Sonntag ist das Geschäft von 15-19 Uhr geöffnet!

Die neue Tasche zum neuen Kleid
nebst vielen anderen schönen Weihnachtsgeschenken
bei **Martin Gerken**
Sattlermeister
Marienhaf

Für „angehende“ Eheleute

Ist es nicht schwer, das richtige Festgeschenk zu finden. Man wählt Silberbestecke für den künftigen Haushalt, wie sie in reicher Auswahl vorrätig sind beim Fachmann:

C Hasbargen, Juwelier und Goldschmied
Norden.

Garantiert reiner Marzipan

in allen Figuren, Schokoladen in Tafeln und Figuren, Pralinen, Isole u. in Geschenk-Packungen
Bonbons, leckeres Gebäck, Tannenbaum-
Tets, 125 g 25 Pfg., Vitöringe, Baumbehang

Bäckerei Dreyer, Norden
Inh.: Adolf Gerdes — Fernruf 2324.

Große Auswahl in
Zimmereinrichtungen
in guter Qualität preiswert bei
Joh. Harms, Hage

Anzeigen haben größten Erfolg in der weitverbreiteten
OTZ.

Einzelmöbel, Herren-,
Speise-, Wohn- und
Schlafzimmer,
Küchen, Kleinmöbel
Polstermöbel
Heye Steen
Norden, Hindenburgstr. 69
Gegründet 1900 — Fernruf 2142
Annahme v. Eheständdarlehen
und Bedarfsdeckungsgeschehen

Neue Schuhe für Groß u. Klein werden stets willkommen sein!



Hochelegante Damen-Schuhe

in den neuesten Farben und Formen, Boxcalf, Chevreau, Lack, Wildleder und Samt.
Riesenauswahl in allen Größen. — Hauptpreislagen:
12.50 11.50 10.50 9.50 8.50
7.50 6.75 RM.

D.-Überschuhe 5.80 4.90 4.50 3.90 RM

Hochwertige Herren-Schuhe und Stiefel

in feinsten Rahmenarbeit oder gedoppelt, modische Formen, bequem. Sitz. Schwarz, braun, Lack, Wildleder. — Hauptpreislagen: 16.50 14.50 12.50 11.50 10.50 9.50 8.75 7.75 RM.



Unsere Kinderschuhabteilung

ist ganz groß sortiert in den neuesten Modellen und Ausführungen aller Arten von Kinderschuhen, Stiefeln, Schnürhalbschuhen, Spangen-, Laschen- und Bindeformen. — Die Preise sind ganz niedrig gehalten.

Warme Hausschuhe

für Herren, Damen und Kinder.
Kamelstoff • Kragenschuhe 3.50 2.90
2.40 1.85 RM. Dito Laschenschuhe
2.75 1.90 1.40 0.90 RM. Herren-Haus-
schuhe 4.50 3.80 2.95 1.75 1.25 RM.
K.-Hausschuhe von 0.95 RM. anfang.

Kragenstiefel, Gamaschen, Pantoffeln

Alle Abteilungen meines umfangreich. Lagers wetteifern miteinander, um unseren werten Kunden besonders zum Weihnachtsfest das Allerbeste zu bieten.

T.F. Damm

Gegründet 1855 — NORDEN

Jung und alt erfreut sich an unserer netten Weihnachts-Ausstellung Mit der Werkstatt des Weihnachtsmannes und dem Märchenschlößchen.

Groß und Klein -
Alle stellen sich



am offenen Sonntag ein

Vater, Mutter und die Kinder — alle werden wieder mit Freude den offenen Sonntag bei uns erleben. Alle wollen wieder so vorteilhaft wie das letzte Mal ihre Wintersachen einkaufen. Und wir haben uns die größte Mühe gegeben noch die höchsten Erwartungen zu übertreffen. Jeder Sonntags-Einkauf wird es Ihnen beweisen!

Hier einige Beispiele aus unserer großen Auswahl!

Sie in Damen	Sie im Herren	Sie im Kind
Taschentücher 3 Stück in Karton in Geschenk- aufmachung 0.78	Socken , Wolle plattiert hübsche Dessins Paar 1.18	Künstler-Tischdecken etwa 130/160 cm klare Blumenmuster 3.75
Strümpfe Kunstseide plattiert Paar 1.28	Normalhose weiche Qualität 1.75	Gedeck mit 6 Servietten 5.25
Handschuhe Wolle, mit Stulpe Paar 1.48	Handschuhe , gefüttert Wildleder-Imitation Paar 1.48	Korbsessel in guter Ausführung .. Stück 4.50
Schlafanzug farbig Baumwollflanell, mit buntem Besatz 3.65	Taschentücher weiß Stück 0.15	Korbtisch zu dem Sessel passend, Stück 4.25
Trägerschürze mit Volant, geblümt 1.98	Oberhemd gestreift, mit 1 Kragen 3.75	Sessel-Garnituren 2tlg., Blumenmuster, Garnitur 2.25
Taschenschirm moderne Farben 9.75	Börsen — Brieftaschen in großer Auswahl	Likör-Service farbiges Glas, 7teilig, schöne Form 2.25
Fesche Taftbluse 6.90	Gamaschen mit Knopfverschluss 1.15	Tee- und Kaffee-Service 7, 9 u. 15tlg., in großer Auswahl
Morgenrock Trikot angeraut 6.90	Sporthemd , mod. Muster mit fest. Stäbchenkragen ... 2.90	Divandecke gewebt, moderne Muster ... 5.50
Handtaschen aparte Formen — sehr preiswert	Krawatten in hübschen Mustern 0.88	

Hochbetrieb in **SPIELWAREN!** Große Auswahl
niedrige Preise

Das Haus,
das Sie stets
zufriedenstellt

Schostek

Emden
Zwischen beiden
Sielen



Schöne
Bettwäsche
Tischwäsche
Entzückende
Unterwäsche
Strümpfe
Für Ihre Kinder:
Hübsche
Kleider
Entzückende
Pullover
Hübsche
Mäntelchen
Hübsche
Morgenröcke
in den elegantesten
Ausführungen von

**Wünschen
Wähler
Schenken**

Walter Brand
EMDEN · ZWISCHEN BEIDEN SIELEN 23
Sonntag von 15-19 Uhr geöffnet.



Gute, mechanische
Spielwaren

Besichtigen Sie bitte meine
Sonderausstellung

Georg Fokuhl, Emden
Neutorstraße 20, Ecke Kleine Osterstraße

Wallsaal, Emden
Sonntag Tanz

Möbelhaus Simmering

bietet Ihnen eine nie wiederkehrende
Auswahl in Büffets, in Polster-
sesseln u. Holzsesseln, in Couches,
Sofas, Kleinmöbeln, Klub-,
Rauch-, Näh- und Radio-Tischen,
Blumenständern, Palmenständern,
Fluggarderoben

M. SIMMERING JR.
TISCHLERMEISTER
Emden, Große Brückstraße 64-65, Fernruf 3609
Beachten Sie bitte meine Schaufenster.

Ein aufregendes Weihnachtsbild
ist ein
geschmackvoll gerahmtes Bild
Besichtigen Sie meine Ausstellung in gerahmten Bildern.
Jahrg. Jouban, Linienführungsbauwerk
Emden, Kleine Osterstraße 37.



Sie soll es leichter haben

Jede Hausfrau hat das verdient. Wer sich das ganze Jahr über
in Haus und Küche so plagen muß, bekommt diese Weihnachten
arbeitsparende Küchenmaschinen. Hier einige Vorschläge:
Brotschneidemaschine Teig-Rührmaschine
Fleischhacker Laufgewichtswaage
Reibmaschine Wandkaffeemühle
Teppichkehrer Wringmaschine
Außer diesen Anregungen zeigt Ihnen noch viele andere
praktische Helfer das bekannte Fachgeschäft

Johann Noosten, Emden
Große Faldernstraße 22

Dauerwellen-Haus
I. Müller, Emden, Am Delft 9
Billige Preise Volle Garantie



Und zu
Weihnachten

trägt Gross und Klein den
neuen Anzug, den neuen
Mantel von uns. Fesche For-
men, gute Stoffe, tadellose
Verarbeitung, kleine Preise:

Herren-Mäntel	Herren-Anzüge
20 Mk. 28 Mk.	28 Mk. 35 Mk.
39 Mk. 46 Mk.	42 Mk. 49 Mk.
56 Mk. 65 Mk.	56 Mk. 65 Mk.
76 Mk. 85 Mk.	72 Mk. 84 Mk.

Knaben-Mäntel in großer Auswahl

Besonders schön ist noch ein mal meine große
Kleiderausstellung in der Weihnachtszeit

Sonntag von 15-19 Uhr geöffnet

Peter Eilts

EMDEN Am Delft
Das Haus der guten Qualität en

Ostfriesische Sippenforschung

Beilage zur „Ostfriesischen Tageszeitung“ vom 11. Dezember 1937

Aufruf!

Seit nunmehr einem Jahre arbeitet die Landschaftliche Zentrale für Ostfriesische Sippenforschung in Emden an der sippentunlichen Erforschung der ostfriesischen Familien. Sie hat sich im Laufe der Zeit bereits zu der Vermittlungsstelle entwickelt, die bei Familienforschungen in Ostfriesland in erster Linie angegangen wird. Die Ostfriesische Landschaft hat die Förderung dieser Einrichtung als wesentlichen Teil ihrer Aufgaben landschaftlicher Kulturförderung aufgenommen und sie nachhaltig zu fördern vorgenommen. Partei und Staat unterstützen nach Kräften die Landschaftliche Zentrale, die berufen ist, die Sippenforschung in Ostfriesland maßgeblich zu beeinflussen und einheitlich auszurichten. Die Erfolge einer einjährigen Arbeit sind erkennbar. Das Interesse an der Erforschung der Familie ist bei zahllosen Volksgenossen wieder erwacht, denen die Verbindung mit dem Leben in Generationen abhanden gekommen war. In den bislang erschienenen fünfzig Beilagen der „Ostfriesischen Tageszeitung“, der „Ostfriesischen Sippenforschung“ mit ihren fünfzig Suchlisten, die regelmäßig von den 25.000 Beziehern gelesen und darüber hinaus noch von vielen anderen beachtet werden, erhielten die an der Erforschung ihrer Sippen interessierten Volksgenossen wertvolles Material und wichtige Hinweise. Von besonderem Wert für die Sippenforschung in Ostfriesland ist die in Angriff genommene große „Ostfriesische Sippenkartei“, die heute schon tausende Einzelnachweise enthält und dauernd vervollständigt wird. Schon heute kann aus dieser Kartei fast über jede ostfriesische Familie, sowie über das Vorkommen von Namen Auskunft gegeben werden. Auch an der gerade für Ostfriesland so sehr notwendigen Verkärterung der Kirchenbücher und anderer Archivalien wird in der Zentrale dank der gemeinschaftlichen Arbeitsweise und der anerkanntesten, uneigennütigen Hilfe der ehrenamtlichen Mitarbeiter mit Erfolg gearbeitet. Um diese Arbeiten nun in verstärktem Maße fortführen zu können, hat der Beirat der Landschaftlichen Zentrale für

Ostfriesische Sippenforschung beschlossen, seiner Organisation einen Mitgliederzweig anzugliedern, der die Arbeit an der Erforschung der ostfriesischen Sippen mitträgt und unterstützt. Zu der Erwerbung der Mitgliedschaft wird hiermit aufgerufen. Der jährliche Mindestbeitrag ist auf 5.— RM festgesetzt, damit jeder Volksgenosse die Mitgliedschaft erwerben kann. Als Gegenleistung bietet die Zentrale ihren Mitgliedern verstärkte Forschungshilfe, freie Benutzung der Suchliste, freie Beratung und eine Jahresgabe in Form einer sippentunlichen Veröffentlichung. Ferner wird die Herausgabe einer Zeitschrift erwogen, die von den Mitgliedern verbilligt bezogen werden kann. Zu den Vorträgen der Zentrale haben die Mitglieder freien Zutritt.

Durch die Erwerbung der Mitgliedschaft wird man Mitarbeiter an der großen Aufgabe, die die Landschaftliche Zentrale für Ostfriesische Sippenforschung sich gesetzt hat:

Verbundenheit mit dem Blut der Ahnen,
mit dem Boden der Heimat
und mit der Geschichte unseres Volkes!

Der Beirat der Landschaftlichen Zentrale für Ostfriesische Sippenforschung:
v. Euden-Abdenhausen, Neeland, Landschaftsrat
Präsident der Stände

Waltenhorst, Oldenburg, Gauorganisationsleiter;
Folkerts, Emden, Kreisleiter; Ewerien, Norden,
Kreisleiter; Bohnens, Aurich, Kreisleiter; Schümann,
Leer, Kreisleiter; Olmanns, Wittmund, Kreisleiter;
Drescher, Leer, Gauinspektor und Bürgermeister;
Dr. Reimers, Spieteroog; Dr. Hahn, Runkward und
Stadtkirchenrat, Emden; Dr. Ohling, Aurich; Dr. Hetje,
Staatsarchiv Aurich; Dr. C. Louis, Emden, Museumsleiter.

Lautarchiv im Dienste der Sippenforschung

Schallplatten — von jedem selbst zu besprechen

Bisher bestand die Möglichkeit, die menschliche Stimme, Sprache und Musik auf Platten zur Wiedergabe festzuhalten, nur durch die Zuhilfenahme elektrischer Energie. Dabei werden Schallwellen durch Zwischenhaltung von elektrischen Strömen verstärkt, über eine besonders hergestellte Schallplatte geleitet und auf eine Nadel übertragen, die die Schwingungen dann auf die unterlegte rotierende Platte eingraviert. Jetzt hat der technische Direktor eines Industriewerkes in langjähriger Arbeit

ein Aufnahmeverfahren entwickelt, das das Besprechen einer Schallplatte von der Mitwirkung elektrischer Energie unabhängig macht. Das Verfahren ist bereits im In- und Ausland patentiert und heute schon fabriktionsreif.

Direktor Jäger arbeitet bereits viele Jahre an dieser Erfindung. Von vornherein war ihm dabei klar, daß das von ihm ins Auge gefaßte Aufnahmeverfahren billiger werden müßte, als die bisher gebräuchlichen. Er ging deshalb bei seiner Arbeit davon aus, einen ganz normalen Marken-Sprechapparat zu benutzen. Umgekehrt schwer war es dabei, die Funktion von Schallplatte, Nadel und Platte so auszurichten, daß aus ihrer Zusammenwirkung ein reiner Ton entstand. Tausend und aber Tausend Versuche waren notwendig, um die richtige Nadel zur Besprechung der Schallplatte herzustellen. Und ebenso viel Mühe machte die Schallplatte.

Eine unwahrscheinlich einfache Angelegenheit ist die neue Aufnahmeverrichtung schließlich geworden. Einen normalen Sprechapparat stellt Direktor Jäger zunächst vor seinen Besucher. Er entfernt die übliche Sprechbox, setzt eine andere, unmerklich veränderte an ihre Stelle, kuppelt sie mit einer Stange, die in einer Verzahnung läuft und für die spiralförmige Führung der Aufnahmebox sorgt — und dann kann es losgehen. Ungläubig schüttelt man den Kopf und denkt wohl im Innern: „Wenn das nur gutgeht“. Aber es geht gut. Direktor Jäger läßt unter anderem am Radio aufgenommene Schallplatten mit den Reden des Duce und des Führers auf dem Markfeld in Berlin ablaufen. Klar und deutlich sind die Stimmen der beiden Staatsmänner zu hören. Unerwartend ist dabei das kaum wahrnehmbare Nebengeräusch.

Direktor Jäger bespricht dann selbst eine Platte, singt das Lied vom „Jäger aus Kurpfalz“ und läßt dieselbe Platte sofort nach der Aufnahme ablaufen. Wiederum fällt zunächst die Geräuscharmut auf, mit der die Platte abspielt, darüber hinaus aber überrascht die nur um wenig geringere Lautstärke der eben besprochenen bzw. besungenen Platte. Der Beweis, daß es möglich ist, ohne Zuhilfenahme elektrischer Energie brauchbare Schallplattenaufnahmen zu machen, ist damit glänzend erbracht. Aber Direktor Jäger kommt nun zur Vorführung seines Glanzexperimentes. Im elektrischen Aufnahmeverfahren von Schallplatten können Klavierstimmungen nur unter Zuhilfenahme von Mikrofonen gemacht werden. Direktor Jäger macht Aufnahmen vom Spiel am Flügel ohne jedes Hilfsmittel und kann dabei mit Recht darauf verweisen, daß die von ihm eingefangenen Töne edel wiedergegeben werden.

Die neue Platte, die das neue Verfahren erst ermöglicht, unterscheidet sich in jeder Beziehung von den sonst üblichen Wachsplatten. Ueber eine Scheibe aus Zellstoff, also einem weichen Material, wird beiderseits eine dünne Metallscheibe aufgeklebt. So sieht die Platte rein äußerlich gesehen aus. In Wirklichkeit bestehen die beiden Metallscheiben aus drei übereinander galvanisierten, verschiedenen harten Metallen. In diese Platte wird der Schall nicht wie bei den üblichen Sprechplatten eingraviert, sondern buchstäblich einpoliert, und zwar mittels einer von Direktor Jäger entwickelten Diamantnadel. Zur Wiedergabe der auf diese Art besprochenen Platte hat Direktor Jäger eine Nadel erfunden, zu der ein neuer Werkstoff verwendet wurde, nämlich Kunstharz.

Die Bedeutung der Jägerischen Erfindung liegt in erster Linie darin, daß die Herstellung der gesamten Aufnahmeapparatur so billig ist, daß sie vermutlich für einen Preis von 30 bis 40 Mark in den Handel kommen wird. Das bedeutet, daß sich gewissermaßen jeder Sprechapparatbesitzer ein eigenes Lautarchiv anlegen kann. Es wird möglich sein, um nur ein Beispiel zu nennen, dem erwachsenen Sohn oder der erwachsenen Tochter ihre ersten Lebensäußerungen als Säugling auf Schallplatten vorzuführen. Auch wirtschaftlich ist die Erfindung von nicht zu unterschätzender Bedeutung. Der Verkauf der Platten an das Ausland, das großes Interesse zeigt, bedeutet das Herbeikommen von Devisen. Aber auch in Deutschland selbst dürfte die neue Erfindung große Möglichkeiten haben. Vielleicht wird sie auf dem Gebiet der Lautübermittlung sogar revolutionisierend wirken. Namhafte Firmen der Sprechapparatbranche haben sich mit dem Erfinder bereits in Verbindung gesetzt.

Lob der Forschung

Was mag doch größer und mächtiger sein,
denn so viel Taten das Leben,
dem Vergessenen das ewige Gedächtnis,
dem Verfinsterten das Licht
wieder schaffen und geben.

Aventinus, bayerischer Geschichtschreiber, 1477—1534.

Suchliste Nr. 53

Bearbeitet von der Landwirtschaftlichen Zentrale für Ostfriesische Sippenforschung in Emden

1. Menken, Christina, * und † — unbekannt —, ○ — wann und wo? — mit dem Hausmann Heere Jacobs (Casjens), „auf dem Lande“ am 21. 12. 1777 * und am 30. 4. 1817 †, „In dem großen Bolde“ gestorben. Gesucht wird die Geburtseintragung Christina Menken und die Trauung Jacob Jacobs Menken.
2. Swieter, Hindert Willems, * am 18. 10. 1843 zu Manlagt als Sohn von Hindert Willems (Swieter) und der Witwe Koelb Schwoerer (auch: Schwoers). Letztere wurde am 12. 9. 1800 in Manlagt †. Gesucht wird das Geburtsdatum des Vaters Hindert Willems (später: Swieter(s)).
3. Mits, Harm, * um 1766—70, — wo? —, als Sohn des Vit Harms, ○ 1794 in Wilsam mit Ulte Lucas Sochums, * 7. 4. 1772 Manlagt. Wo ist Harm Mits geboren und wie hieß seine — unbekannte — Mutter?
4. Berends, Juchem, * 14. 7. 1789 Manlagt, † 25. 9. 1774 daselbst, ○ — wann und wo? — mit Gelle Jans, * angeblich in Wybesum, † 5. 2. 1817 als Witwe des Anthe Berends. Gesucht werden die fehlenden Daten und Nachrichten über weitere Nachkommen.
5. Kaak (Kaats), Lubolf, * — wann und wo? —, ○ — wann und wo? — mit Margarete Himischer (oder Hinner?), * † — wann und wo? — Eine Tochter Justina Johanne wurde dem Ehepaar am 25. 10. 1780 in Aurich geboren, die sich am 11. 4. 1804 in Aurich mit Michel Hesselborn aus Pflanzdorf im Cleveschen verheiratete. Woher stammte Kaak und wo ist seine Trauung mit Margarete Himischer o. ä. zu finden?
6. Haupt, Diedrich Arnold, * 25. 3. 1791 in Leer als Sohn von Andreas Arnold Haupt und der Baute Harms, ○ — wann und wo? — mit Antje (Annte?) Weiers Braver (Brauer?), * — wann? — † 4. 6. 1849 Holzdorf. Gesucht werden: Trauung D. A. Haupt — Antje Braver, Geburtsurkunde Antje Weiers Braver, Trauung D. A. Haupt — Baute Harms, und die Geburtsurkunden der letzteren.
7. Kobohms, Anna Margarete, * um 1737 oder 1739 — wo? — als Tochter von Claas Kobohms, ○ 10. 8. 1768 in Emden, luth., mit Wided, Deteloff (auch: Fiders) Lederbauer in Emden, * † — unbekannt. —. Wer kann die Angaben über Kobohms/Wider ergänzen?
8. van Hauen, Jürgen Abben, Glasermeister in Emden, * — wann? — † — wann? —, ○ 19. 12. 1788 Emden, luth., mit Anna Catharina Dorothea Haberla, Tochter des Kleidermachers Johann Friedrich Haberla, Emden, und der Anna Jugelin, * † — unbekannt —. Weitere Angaben und Urkunden über van Hauen, Haberla und Jugelin werden dringend gesucht.
9. Lütjens, Berend, * † — unbekannt, ○ — wann? — mit Sittje Bosen, * † — unbekannt —. Ein Sohn Lütjen Berends (der sich später Schmeding nennt) wird um 1700 in oder bei Norden geboren, und verh. sich — wann? — mit Mareka Sofia Rademacher, * † — unbekannt? —. In welchem Kirchenbuch sind weitere Angaben zu finden?
10. Detering, Wilhelm, * † — wann? — Fürst. Cancellarius in Aurich, ○ — wann und wo? — mit Catharina Frefen, * † — wann und wo? —. Catharina Rebecca Detering wurde am 25. 9. 1729 in Aurich als Tochter dieses Ehepaares geboren. Trauung des Wilhelm Detering mit der Cath. Frefen gesucht. Woher stammte Detering?
11. Olmanns, Hart, * — wo? — † — wo? —, Kaufmann in Wittmund, ○ — wann und wo? — mit — unbekannt — Sohn: Jacob Olmanns ist im Juli 1782 in Wittmund geb. und starb am 29. 7. 1785 in Emden. Gesucht wird die Herkunft, Geburt und Trauung des Vaters.
12. Poppen, Hinrich Cordes, Sohn des Schuhmachers Poppe Jacobs, * um 1819 — wo? —, ○ 1843 in Ostvortbur mit Gese Jacobs Groon, Tochter des Barfmannes Jakob Janssen Groon in Walle, * um 1823 — wo? —. Wo sind die Geburtseintragungen zu finden?

4711

Freude die zum Herzen spricht!

Echt Kölnisch Wasser

Kölnisch Wasser Geschenk-Packungen

Tosca Parfum-Eau de Cologne

Tosca Geschenk-Packungen

Rheingold Parfum-Eau de Cologne-Seife

Alt Rheinisch Lavendel

1.25 bis 3.60

1.- 1.70 2.55

1.40 bis 14.-

1.40 bis 4.-

1.60 3.20, 8.50

1.45 bis 18.-

1.50 bis 3.25

2.- 3.50

1.50

1.90 1.40 2.25

2.50 bis 18.-

Emden

Eine Selbstverständlichkeit

für den Weihnachtstisch der Jüngsten ist eine Aussteuer- oder Studiumgeld-Police von der

HAMBURG-MANNHEIMER

VERS. AKT. GES. — Geschäftsstelle Emden,
Kleine Deichstraße 25. — Telefon Nr. 2626.

Das vornehme Festgeschenk für den eleganten Herrn ist ein

schöner Hut

Wir haben wundervolle Farben in Wolle, Haar u. Velour
Nichtpassende Hüte tauschen wir nach dem Feste gerne um.

Hutgeschäft WIBBEN

Emden, Neutorstraße 31

Schreibmappen für Damen und Herren
Schreibunterlagen
Foto-Alben

finden Sie preiswert und in großer Auswahl bei

Gerhard Duin, Emden

Große Faldernstraße 31.

Im Auftrage haben wir das in bestem baulichen Zustande befindliche

Wohnhaus
mit 490 qm großem Garten

in Emden, an der Martin-Faber-Straße belegen, preiswert zu verkaufen.

G. F. Garrels & Sohn, Haus-, Grundstücks- u. Hypothekemakler,
Emden, Westertonne 11. Fernruf 2637.

Sonntag, den 12. Dezbr. von 15-19 Uhr geöffnet

Freude machen mit nützlichen Sachen!

Die schönsten u. praktischsten Geschenke für jung und alt finden Sie jetzt wieder in reicher Auswahl bei

H. W. Janssen, Emden

Neutorstraße 2-3

Bestellungen auf:

**Vollw. Zuckerschnitzel
Delfuchen, Soyaschrot
Drainröhren
Torfmull, Torfstreu**

Bezugs- u. Ablag. - stelle - schaft - Kreimmböden
Bewsum, Fernsprecher 85.

Ufaulz zum Saft

Ingizsa, Löwenzahn, Jovetinnu, An-
korationu, Ankan, Salla, Linolaum
und Polstermöbel

v o n

Wilhelm Willkomm, Emden,
Jahnstraße 3 — Sonntag von 15 bis 19 Uhr geöffnet

Fordern Sie bei Erkältungen
Husten, Heiserkeit
Verjähmungen, Grippegefahr

„Die ersten Emden“
Eucalyptus-
Menthol-
Bonbons

Universal erhältlich



OPIFERA



Elektromotoren
Maschinen- und Elektro-Industrie Emden
W. WEBER, Ing.
Emden — Fernspr. 3268

Auto-Vermietung
B. Bollnus, Emden
Fernruf 3475

Konocienbühne
Gebe aus meiner Edel-
zucht gut klingende
Hähne ab.
Emden, Gr. Deichstr. 111

Sämtliche Kurzwaren
Seifen, Schularittel, Kleintextilien
und Drogen preiswert bei:

H. G. Meinen jr., Emden
Al. Diterstr. 11 Fernruf 2915

**Naturforschende
Gesellschaft Emden**
Gesellschaft für bildende Kunst
und vaterländische Altertümer,
Matschappij tot Nut van
't Algemeen.

**Vortrag
im Nordseemuseum**

Montag, den 13. 12. 1937,
abends 8.30 Uhr.

Herr Dr. Hartmann spricht
über: „Eigene Beobachtungen
über bisher noch nicht bekannte
Augenschädigungen durch Schwefel-
wasserstoffgas bei Caissons-
Arbeitern an der Nordseeküste
Dänemarks.“

Auf vielseitigen Wunsch
über ich im Fiehnischen
Hause in

Loguard

ab Montag jeden Montag-
abend das

Friseur-Handwerk

aus:
Siegfried Paus, Friseur-
Geschäft, Bewsum.

Schreibmaschinen

gebr. schreibfertig, günstig abzugeben

W. Wübben jr., Emden
Gartenstraße 17. Fernruf 3100

UHR und UHR
in
zweierlei

Es kommt darauf an, daß
Sie beim Einkauf von
einem Fachmann be-
raten werden. Der prak-
tische Uhrmacher-
meister ist durch seine
eigene jahrzehntelange Er-
fahrung in der Lage, Ihnen
jeweils die beste Uhr zu
empfehlen.

Deutsche
Uhrmachermeister

Emden, Brückstraße 30
beim Rathaus.

Als Weihnachtsgeschenk

ein
Photo-Apparat

von
Georg Fokuhl

Optik — Photo
Emden

Neutorstr. 20, Ecke Kl. Osterstr.
Größte Auswahl zu
Fabriklistenpreisen
Anleitung in
Photographieren kostenlos

Frühzeitige Anwendung
von Koojenboom's homöop. Mön-
chenöl, 15 Tr. tägl., macht den
Körper widerstandsfähig u. bricht
der Grippegefahr die Spitze ab.
Fl. 5,50, 3.— u. 1.— M. Erh. in
den Apotheken. Anfertg. beilgd.

Es hat sich herumgesprochen,
daß man bei

ter Behn & Socken, Marienhafen

wirklich gut und preiswert kauft.

Für das Weihnachtsfest haben wir
besonders vorgesorgt. Auch Sie soll-
ten deshalb erst zu uns kommen!

Neu! Schöne und billige Sockelwaren für die Kleinen

ter Behn & Socken, Marienhafen

Wer zu schenken versteht

der wählt einen **Foto-Apparat** als Weihnachtsgabe. Sehr
groß ist die Auswahl an erstklassigen Markenapparaten und
für jeden Geldbeutel ist die passende Kamera vorrätig.
Kommen Sie, wir Fachleute suchen mit Ihnen die für Sie
geeignetste Kamera heraus.

foto Brunke

Emden, Neutorstraße 18,
das gute alte Foto-Fach-
geschäft. — Achten Sie
bitte genau auf Firma. — Geschäft Sonntag geöffnet.

Familiennachrichten

Durch die glückliche Geburt
eines Sohnes wurden hocherfreut

Mariechen Janssen
geborene Adena
Justus Janssen

Friedrichsgröden, 10. Dezember 1937
3. Jt. Kreis Krankenhaus Wittmund

Die glückliche Geburt eines **gesunden**
Jungen zeigen in dankbarer Freude an

Fentje Raap, geb. Röpkes
Bernhard Raap

Aurich, den 9. Dezember 1937

Ihre Verlobung geben bekannt

Christine Hillrichs
Ihbe Ihben

Aurich, den 11. Dezember 1937. Bagband

Bernhardine Callehn
Oskar Ipach

Emden Hamburg
grüßen als Verlobte
11. Dezember 1937

Ihre Verlobung geben bekannt

Tini Bloem
Willi Preuß

Loga Emden
12. Dezember 1937

Als Verlobte grüßen

Nantke Post
Adolf Rademacher

Fiebing Fittrel
Dezember 1937

Ihre Verlobung geben bekannt

Hilgine Muntinga
Konrad Weber

Emden Emden
Hindenburgstraße 41 Friesenstraße 19
12. Dezember 1937

Else de Vries
Gustav Wasserleben

Verlobte

Emden, den 12. Dezember 1937

Ihre Verlobung geben bekannt

Gretje Ubben
Engelbart Ubben

Simonswolde a. St. Kiepsierhamrich, Ihlowerfehn a. St. Mittelwewehr
11. Dezember 1937

Ihre Verlobung geben bekannt

Brechje Meyerhoff
Harm Uphoff

Moorhusen Dezember 1937. Münkeboe

Statt Karten!
Folie Buß
Hermann Briet

Warfingsfehn Verlobte Beenhufen
11. Dezember 1937.

Ihre Verlobung geben bekannt

Margaretha Meyer
Hinrich Joosten

Mitte-Großfehn Lübbertsfehn
11. Dezember 1937.

Ihre Vermählung geben bekannt

Rudolf Streffig
Wilma Streffig
geb. Bohlen

Aurich, den 19. Dezember 1937.

Ihre am 5. Dezember vollzogene
Vermählung geben bekannt

Johann Schuster und Frau
Berta, geb. Busemann

Aurich, Breiterweg Nr. 21
Gleichzeitig danken wir herzlichst für die erwiesenen
Aufmerksamkeiten.

Ihre Vermählung geben bekannt

Jant Janssen und Frau
Luise, geb. Heibergott

Emden, den 11. Dezember 1937

BRILLEN

liefert fachgemäß Optiker

REINECKE

Emden, Neutorstr. 26, im Hause Tengemann

Vorfreude durch Lesen der Weihnachtsanzeigen
Vorweihnachtsfreude im Spiegel des Anzeigenteils

Dieser Tage jammerte ein Volksgenosse mit bekümmertem Miene „Ich mag gar nicht an die Weihnachtseinkäufe denken, denn das Hin- und Herlaufen durch die Stadt, in die vielen Geschäfte, das Suchen nach dem richtigen Geschenk für die große Familie verleiden einem das ganze Einkäufen. Dazu überall in den Geschäften der Andrang und dann weiß man auch nicht einmal, wo dieses und jenes Geschenk zu haben ist. Es ist eine wahre Strapaze vor den Festtagen, die man sich so wirklich schwer verdienen muß!“

Zu diesen glücklichen Menschen gehört auch jene kinderreiche Mutter, die bestimmt jeden Tag alle Hände voll zu tun hat, die aber dennoch genügend Zeit findet, um alle ihre Weihnachtseinkäufe rechtzeitig zu erledigen. Auf die Frage, wie sie die gewiß nicht leichte Aufgabe des Einkaufens der Geschenke zu Weihnachten bewerkstelligen, lachte sie nur vergnügt und meinte: „Weihnachtseinkäufe sind für mich keine Schwierigkeit. Im Gegenteil, sie machen mir das größte Vergnügen. Und wenn ich es recht bedenke, dann geht das bei mir immer recht schnell, weil ich nach einem bestimmten vorher festgelegten „Einkaufsplan“ arbeite. Danach geht das immer sehr flott und innerhalb kürzester Zeit ist alles beisammen, was ich benötige!“

Die Lebenskünstlerin war späterhin noch so freundlich und hat ihren sogenannten „Einkaufsplan“ für das Weihnachtsfest verraten, der eigentlich ganz einfach zustande kommt. „Raffen Sie auf“, meinte die praktische Hausfrau und Mutter, „ich lese schon seit Wochen vor dem Fest die Anzeigen in der „DZ“, die für jeden Menschen aufschlußreich sind, der sich die Mühe macht, sie sorgfältig zu studieren. Warum soll man denn erst durch alle Geschäfte gehen und fragen, was diese oder jene Sache kostet, wenn die Anzeigen alles „schwarz auf weiß“ bringen. Ist mir nun eine Sache in einem Geschäft zu teuer, so gehe ich erst gar nicht hin, weil in einer anderen Anzeige schon ein billigeres Angebot steht, das mir anfragt. Damit ich nun nichts vergesse, schneide ich mir die Anzeigen aus, die ich gebrauche, mache mir Notizen und eines Tages geht es nach dem zurechtgelegten „Einkaufsplan“ hinein in die Geschäfte!“

So wie diese praktische Hausfrau sollten wir es eigentlich alle machen. Wir würden uns und der Geschäftswelt einen großen Dienst damit erweisen. Wir vermeiden das planlose Umherziehen von einem Geschäft in das andere, brauchen uns nicht während der Hauptgeschäftszeit hin- und herdrängen lassen und sparen uns manchen Ärger durch unüberlegte Einkäufe. Bevor wir uns auf den Weg zu den Weihnachtseinkäufen begeben, sollten wir uns vorher gründlich im Anzeigenteil der „DZ“ umsehen und nicht den bequemsten Spaziergang durch die Anzeigenwald scheuen. Wenn wir durch den Anzeigenteil der Zeitung spazieren, unternehmen wir gewissermaßen im Geiste einen Gang durch die Geschäftsstraßen, da im Anzeigenteil alle guten Geschäfte vertreten sind, die uns Aufschluß darüber geben, was sie zum Fest an günstigen Angeboten herausbringen.

Wer sich vom Anzeigenteil beraten läßt, geht sicher, daß er das Richtige einkauft, was dem Geldbeutel und dem Geschmack angepaßt ist. Kinderleicht werden dann die Einkäufe, wenn man sich vorher über alle Einzelheiten derjenigen Geschenke durch die Anzeige unterrichtet hat, mit denen man seinen Lieben eine Freude bereiten möchte. Da weiß man, wo hin man will und was man will und zielbewußt wandert man selbst bei starkem Andrang durch die Geschäfte, in denen man sich ohne den vorher zurechtgemachten „Einkaufsplan“ stundenlang umherstreifen lassen möchte. Jetzt aber steuert man geschäftskundig an den Verkaufstisch, verlangt sein Geschenk zum Preise von „acht Mark fünfzig“, wie es im Anzeigenteil stand. Rasch ist der gewünschte Gegenstand herbeigebracht, vom Kunden überprüft, für gut erachtet und wenige Minuten später zieht ein glücklicher Käufer mit einem Weihnachtspaket unter dem Arm weiteren Käufen entgegen.

Belanntmachung

Vor ein paar Tagen ist in einem hiesigen Geschäft ein Paket mit Lebensmitteln liegen geblieben und vor etwa zwei Monaten wurde ebenfalls in einem hiesigen Laden ein größerer Geldschein gefunden. Eigentumsansprüche können im Rathaus, Zimmer Nr. 6, in Leer geltend gemacht werden.

Leer, am 10. Dezember 1937

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde.

Werberinnen und Werber

von Nahrungsmittelfabrik zum Besuch von Privathaushaltungen, verbunden mit Abgabe von Kostproben, gesucht. Interessenten, denen an einer Dauerexistenz gelegen ist, wollen sich am Montag, dem 13. Dezember 1937, von 10.30-12 Uhr im Hotel „Haus Hindenburg“ bei Buschmeyer melden.

Landwirt F. Bruns in Hollen will eine im Nortmoorer Hambruch belegene

Wiese „Krummen“

groß ca. 2 ha

verkaufen. Liebhaber wollen sich mit mir in Verbindung setzen. Städt. Hausen. B. Grünfeld, Preuß. Auktionator

Gut erh. Schreibmaschine und schöner Schreibmasch.-Tisch (auf 45.- RM.) zu verkaufen. Leer, Wilhelmstraße 54 II.

Gute Beige zu verkaufen. Eggo Mansholt, Leer, Wilhelmweg 5.

1 Herrenmantel für 12 Mk., 1 Gehrockanzug, 1 Schw. Anzug mit gestr. Hose, 1 Damenmantel, Gr. 48, für 10 Mk. zu verkaufen. Möbl. Zimmer zu vermieten. Zu erfragen bei der OTZ, Leer

Ein guterhaltener Kinderwagen zu verkaufen. Wollny, Großwolde, b.d. Kirche

Schweißapparat (2 kg) mit kompl. Zubehör, zu verkaufen. Goffo Leiner, Leer, Heisfelderstr.

Zu verkaufen 1 Jahr neuer Modellschlitten Küchenwaage, Schreibmaschine 2-schlaf. Bettstelle mit Auflegemattlage. Leer, Brunnenstr. 21 (Mittelstr.)

Stuhl Schlitten zu verkaufen. Leer, Bergmannstraße 10.

Eine sehr scharfe Schäfer-Hündin preiswert zu verkaufen. Martin Hülsebus, Nortmoor.

Schwere, fette Kuh zu verkaufen. Dr. Ostmanns, Leer, Westerende.

Zu kaufen gesucht

Mahagonitisch anzukaufen gesucht. Angebote unter £ 1031 an die OTZ, Leer.

Mittelschweres Arbeitspferd (auch mit Schönheitsfehler) sucht anzukaufen. Apfeld & Co., Leer.

Anzukaufen gesucht ca. 1500 Gln. Strohdoden od. dementsprechend viel Dachstroh. J. H. Niemeyer, Poghausen.

Angefordertes Eber anzukaufen gesucht. Joh. Lübbers, Diele (Kr. Leer) Bitte um Angebot.

Wir suchen bis spätestens 1. April 1938 einen Lehrling mit besten Schulkenntnissen. Nur schriftliche Bewerbungen an Saathoff & Kleinhaus, Eisenhandlung, Leer.



Schöne Weihnachtsgeschenke sind Tischtücher, Servietten, Placemats. Gustav Schowe, Ihrhove. Entgegennahme von Ehesstandsdarlehen und Kinderreichenbeiträgen

Zu vermieten Kleine frdl. Oberwohnung (3 Räume) zum 15. 1. 1938 zu vermieten. Angebote unter £ 1029 an die OTZ, Leer.

Zu mieten gesucht Alleinlebendes, ruh. Beamten-ehepaar sucht sofort oder später 3-4-Zimmer-Wohnung am liebsten mit Bad u. Heizung. Ang. u. £ 1032 an die OTZ, Leer.

Stellen-Gesuche Suche Stellung als Kutscher oder Beifahrer. Schriftliche Angebote unter £ 1030 an die OTZ, Leer.

Stellen-Angebote Stellungsuchende! Bei Bewerbungen auf Chiffres-Anzeigen empfehlen wir, keine Originalzeugnisse beizufügen. Es ist ferner zweckmäßig, auf der Rückseite von Zeugnisabschriften, Lichtbildern usw. Name und Anschrift der Bewerber anzugeben.

Gesucht eine selbstständige Stütze (kleiner bes. Haushalt, 2 Pers.) auf sofort oder später. Angebote unter £ 1034 an die OTZ, Leer.

Preissenkung für Markenuhren

Die große Auswahl in Damen- Herren- Armband- Uhren von der einfachsten bis zur feinsten Ausführung finden Sie im Zent Ra-Uhrenhaus Joh. Bahns, Leer

Die unter die Preissenkung fallenden Uhren ermäßigen sich um 8 % als Weihnachtsgeschenke empfehle: Goffo Leiner, Leer Radio-Apparate, electr. Geräte Beleuchtungsrörper Heisfelderstraße

Spielwaren und Baumschmuck, sowie Geschenkartikel finden Sie in großer Auswahl bei Johann Müller / Böllenerfehn

Schlafzimmer-Ampeln in größter Auswahl Elektrohaus Fr. Hoppe, Leer

Klein-Möbel Korbmöbel / Sessel / Stühle Flurgarderoben / Blumenständer Rauch- und Nähtische in allen Ausführungen sofort ab Lager lieferbar Chr. Cramer, Bingham.

Lichtspiele Remels Sonntag abend 8.00 Uhr

Annemarie Die Geschichte einer jungen Liebe mit Gisela Uhlen, Victor v. Zitzewitz, Paul Bildt, Margarete Schön usw.

Heiratsbüro „Fortuna“ Besuch in Frankfurt a. Main Ufa - Wochen - Schau mit Mussolinis Staatsbesuch

Für die Weihnachtsbäckerei! frisch eingetroffen: Mandeln, Rosinen, Haselnußkerne, Citronade und Back-Gewürze. Kommen Sie noch heute zur Drogerie Herm. Drost

Die Hebung der Gemeinde- Grundvermögen- und Hauszinssteuer erfolgt am 13., 14., 16. und 17. d. Mts. Westhauderfehn, den 11. Dezember 1937. Der Bürgermeister.

Restquantum Thomasmehl 18% Superphosphat 18% Kainit 12% in Papierfäcken billig abgegeben. Houtwing, Leer. Fernruf 2666.

Damen-Backfisch- u. Kinder-Mäntel mit und ohne Pelz in allen Preislagen. Gust. Schowe Ihrhove

Hiesige Suppenbohnen ganz prima, weichkochend, grüne Harzer Gartenerbsen in gleicher prima Qualität und große dickebohnen Linfen empfiehlt Heinrich B. Meyer, Leer, am Bahnhof.

Jeden Abend Chlorodont Jeden Morgen

Und für den Herren:

Marmor-Schreibzeuge
Moderne Rauchgarnituren
in vielen Ausführungen und jeder Preislage

Old. Gibben, Leine

Original-

TRUXA

Donnerstag, den 16. Dezember 1937, 20¹/₂ Uhr,

TIVOLI

das Traumbühnenstück Leine!

Persönliches Auftreten Truxa's

bekannt aus dem gleichnamigen Tobis-Film, in welchem er als Double von Hannes Stelzer den sensationellen Todes-Salto-Mortale ausführt!

Dazu:

das große Weltstadt-Varieté-Programm mit

Franz Kaiser der bekannte Humorist und Ansager, bekannt vom Rundfunk Leipzig
3 Franklins weltbeste Trampolinspringer, Wintergarten Berlin, Amsterdam, Paris, London, New York
3 Groschellis wunderbare Akrobatik, verbunden mit 10 Meter-Perche, bekannt durch sämtliche Groß-Varietés Deutschlands

Arno Galli . . . der größte humor. Schattenspieler
2 Los Valentinos mit ihrer Original spanisch. Tanz- und Musikschau. (Nach 2jähriger südändischer Tournee wieder in Deutschland).

Camberry bietet auf dem Gebiete der Komik etwas Eigenartiges und Neues
Ralph und Partner die lustigen Exzentriker kommen vom Tivoli-Kopenhagen

Achtung! Nur ein einziges Gastspiel **Achtung!**

Truxa ist bis einschließlich des Jahres 1938 bei den größten Varietés Deutschlands vertraglich verpflichtet. Versäumen Sie nicht, sich rechtzeitig die Karten im Vorverkauf zu erwerben.

Überall ausverkaufte Häuser!

Eintrittspreise: 1.—, 1.50 und 2.— R.-Mk.
Vorverkauf: „Tivoli“ und Zigarrenhaus Schmidt.

Hochfeiner
Brocken-Tee
1/2 Pfund nur 1.00 RM.
Ein Versuch lohnt sich.
Harm Klock, Leer, Brunnenstr. 25



Kaulen Sie Ihren

Anzug, Mantel
Hut oder Mütze
Binder, Oberhemd usw.

zu niedrigen Preisen bei

H. Brahms
Jheringsfehn.

An beiden Sonntagen
von 15—19 Uhr geöffnet

Trauringe



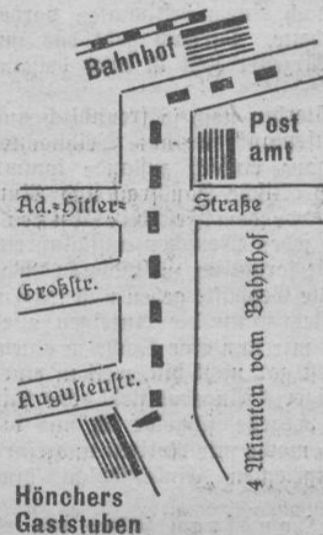
Paul Katenkamp, Leer
Adolf-Hitler-Straße 6, beim Zentral-Hotel

Tierärztl. Sonntags-Dienst

Dr. W. Ruffes

Bei Rheuma, Hexenschuß,
Gicht, Ischias, Neuralgie, Glieder-,
Kreuz-, Kopf-, Zahnschmerz
hilft **CARMOL** RM. 1.98
CARMOL hat sich seit
über 30 Jahren glänzend
bewährt. Oft hilft schon
einmalige Anwendung.
Man verlange in
Apotheken u. Drogerien
ausdrücklich CARMOL.
Carmol tut wohl!

In jedes Haus die OTC.



Nach Ihren Weihnachtseinkäufen und an den Festtagen besuchen Sie bitte

besuchen Sie bitte

**Höners
Gaststuben**

Bei la Getränken, guter Bedienung und angenehmer Unterhaltungsmusik werden Sie es in der Gaststube sowie auch im Café-Restaurant gemächlich finden.

Salvator im Anstich.

Trauringe

massiv Gold

Joh. Bahns, Leer

VERLOBTE:

Mareke Sagen

Wilhelm Meyerhoff

Heisfelde

Dezember 1937

Leer

Ihre am 4. Dezember 1937 in Velde vollzogene Vermählung geben bekannt:

Eberhard Schröder

Mimi Schröder

geb. Rabenberg

Gleichzeitig danken wir für die erwiesenen Aufmerksamkeit

Leer, den 9. Dezember 1937.
Statt des Ansagens!

Heute verschied an Altersschwäche mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Schwager und Onkel, der frühere

Modellfischer

Wilhelm Gröbler

im 83. Lebensjahre.

In tiefem Schmerz:

Grete Gröbler, geb. Boelsen
nebst Kindern und Anverwandten,

Die Beerdigung findet am Dienstag, 14. Dez. 1937, nachmittags 3 Uhr, vom Sterbehause Deichstraße 15 aus statt. Trauerfeier 1/2 Stunde vorher.

Praktische Weihnachtsgeschenke sind:

Aktenaschen, Tornister, Schultaschen und Handtaschen
Große Auswahl. Niedrige Preise
EBERHARD SCHRÖDER, Detern

Verkaufsstelle und Kundendienst
Cl. Hilgefert, Leer
Ersatzteillager Telefon 2107

Wir haben im Hause Brunnenstr. 31 eine große Auswahl

Briefkassetten

von der einfachsten bis zur Luxus-Ausführung ausgestellt. Beste Papierqualitäten, billige Preise.

Verkauf nur nachmittags von 1/2 3—1/2 7 Uhr.

Wir bitten um unverbindliche Besichtigung.

Sonntag, 12. Dezember, von 15—19 Uhr geöffnet!

D. H. Zopfs & Sohn ^{G.m.} _{b.H.} Papierhandl., Leer

Sie den Gebrauchs!

Oberhemden, Sportheimden, Socken,
Binder, Schals, Gamaschen,
Handschuhe

Anzüge * Mäntel * Joppen
und fertige Kleider

sowie sämtl. Manufakturwaren
in reicher Auswahl zu günstigen
Preisen!

Fritz Jansen, Neermoor

An den zulässigen Sonntagen geöffnet!

Oratorium der Arbeit

Uebung für Herren am Montag, dem 13. Dezember.

Letzte Uebung vor Weihnachten.

Um vollzähliches Erscheinen wird gebeten.

Schön wie immer

Sind unsere Damenhüte

Wir haben noch in allen Farben sehr schöne Auswahl und vor allen Dingen preiswert!

Spezialgeschäft Gerhard J. Röber
Leer, Hindenburgstraße 22

Gewürz- und Küchengeräte

als praktische Weihnachtsgeschenke finden Sie in großer Auswahl bei

Rudolf Voil Leer
Neustr. 34

Meine Weihnachtsausstellung

in allen Abteilungen ist eröffnet!



Spielwaren, Schuhwaren
Glas-, Porzellan-, Lederwaren,
sowie Geschenkartikel
aller Art in großer Auswahl bei billigster
Preisberechnung

Weine sowie Zigarren, Zigarillos und Zigaretten
in hübschen Weihnachtspackungen
Tee, Kolonialwaren in bekannter Güte

Gemischtwarenhaus L. Freeseemann

Lüttjeweide bei Irbhove
An beiden Sonntagen geöffnet!

Für den Gabentisch empfehle:

Marsipan- und Schokoladen-Figuren
in größter Auswahl. Wafel-, Hasel-, Paranüsse
Feigen, Spekulatius und Kekse in allen
Preislagen. Pralinen in allen Packungen

Zigarren und Zigaretten
in schönen Geschenkpackungen zu 10, 25, 50 St.

J. B. Hülsebus, Irbhove

Passende Weihnachts-Geschenke:

Radio-Geräte

elektr. Beleuchtungskörper
elektr. Plättisen
elektr. Neujahrskucheneisen

kaufen Sie bei:

H. Frerichs, Holtland.

Wanderer-Vertreter F. Bruser Loga

Zeige Ihnen
und berate
Sie gern!

Foto-Apparate, -Alben, -Zubehör

Parfümerien, Geschenkartikel, Schokoladen, Pralinen
und Weine aller Art, sowie Schreib- und Tabakwaren

Hans van't Hof, Hesel Am silbernen u. goldenen
Sonntag geöffnet.

Oyul-Blitz

der zuverlässige, schnelle und wirtschaftliche

3 To Lastwagen

steuerbegünstigt, statt 387 RM. Steuer

nur 252 RM. Steuer

Prompte Lieferung

Bitte verlangen Sie bei uns nähere Auskunft

**Oyel-Dienst für Papenburg, Reiderland
und Oberledingeland**

L. u. G. Schomaker

Papenburg-Gms

Auenf 112

Große Auswahl

Wilmann Olmanns / Jafal

in Porzellan, Glas, Kristall, Chrom-
und Nickelwaren, Haus- u. Küchen-
geräte sowie Spielwaren und vieles
andere äußerst preiswert bei

Wilmann Olmanns / Jafal
Sonntag von 15 bis 19 Uhr geöffnet!

Als praktische

Weihnachtsgeschenke für den Herrn

empfehle ich

Windjacken, Lederjacken
Ullster-Deletots

Lodenjoppen u. Anzüge
in reichhaltiger Auswahl
und zu niedrigen Preisen!

J. H. Brandt, Remels

Sonntag, d. 12. u. 19. Dez. von 15-19 Uhr geöffnet!

Als praktisches

Weihnachts-Geschenk

empfehle ich Büffets, Sofas, Teppiche,
Läufer, Flur-Garderoben, Wand-Uhren,
Sessel, Stühle usw. immer preiswert im

Möbelhaus Hermann Bakker / Jheringsfehn

Meine diesjährige

Weihnachts-Ausstellung

ist eröffnet und bietet Ihnen eine große
Auswahl in

Spielwaren / Christbaumschmuck / Geschenkartikel
Korbesseln

Porzellan- und Glas-Waren
Wessel Riekens, Südgeorgsfehn

Gerüstet zum nahen Weihnachtsfeste

Morgen geschäftsoffener Sonntag

ich biete Ihnen in allen Artikeln eine schöne, reich-
haltige Auswahl, wie zum Beispiel:

In Spielwaren sehr groß

alte Artikel erhalten Sie sehr preiswert.

Sodann mollig warme, gute Decken, Unterhosen, Frauen-
hosen, Unterröcke, Unterjacken, Kinder-, Damen- und
Herren-Pullover, wundervolle Muster in warmen Schals
sowie Frauen-Umhangtücher, gute Strümpfe, Herren-
joppen, Damen-Mützen, blaue Herren-Mützen.

Schuhwaren

Alleinverkauf der beliebten Markenschuhe
„Wolke“, warme, kamelhaarfarb. Hausschuhe, Pan-
toffeln in Plüsch und Leder, Gummistiefel, Marschstiefel.
Besuchen Sie mich bitte, ich glaube bestimmt Ihre
Wünsche befriedigen zu können.

J. H. Niemeyer, Poghausen

Annahme von Ehestandsdarlehen und Kinderreihenbeiträgen

Radio-Apparate

in vielen Preislagen vorrätig!

H. Meyer / Hesel

Spielwaren & Schür

Große Auswahl, niedrige Preise
Sonntag v. 15-19 Uhr geöffnet.

Unser reichhaltiges Lager in
Wäsche, Unterzeugen,
Porzellan-, Keramik-,
Lederwaren,
Korbwaren und
Zinnwaren

bietet Ihnen eine große Auswahl
in allen Preislagen

Geschw. von Halle, Remels



Passende Weihnachtsgeschenke

Schneebälle,
Wohlfühlmatten, Gärten

R. Boden / Jheringsfehn

Annahme von Bedarfsdeckungsscheinen

Handtaschen

in neuen Mustern,
sowie sämtliche Lederwaren bei
J. Meeuw, Remels



Schenkt zu Weihnachten

ein Paar Kamelhaarschuhe, Hausschuhe,
Pantoffeln / Einkaufs-, Akten-,
Brief- oder Geldtaschen usw.

Die Preise sind sehr niedrig bei
Campe Jacobs, Jheringsfehn

Für den
Weihnachtstisch:

Das gute Markenfahrrad Das schöne Radiogerät

Alle führenden Fabrikate kaufen Sie preiswert bei

Bleß & Buß, Neermoor am
Bahnhof

Teppiche, Läuferstoffe,
Bettwäsche, Sofas, Korbmöbel,
Bücherregale, Möbel und
Polstermöbel aller Art
äußerst preiswert bei
Konrad Olygul, Neermoor.

Kleiderschränke
Küchenschränke
Waschtische
Kommoden
Bettstellen
Matratzen
sehr preiswert. Aufleger
Weert Santhoff, Hesel
Annahme von Ehestandsdar-
lehen u. Kinderreihenbeiträge

Gebäck-Kästen

Torten-Platten
Bestecke
Stahlwaren
Christbaumständer

Sobing
Leer
Brunnenstr. 26

Zum Fest:

**Spielwaren und
Geschenkartikel**
in großer Auswahl
Alfred Jacobs, Hesel

Schöne Festgeschenke

finden Sie bei mir in
Uhren
Goldwaren
Bestecken
Trauringen
Reiche Auswahl
Niedrige Preise

H. Visser
Uhrmachermeister
Irbhove

Praktisch denken Geschirr (schenken)



Porzellan
und
sonstige Geschenk-Artikel
in reicher Auswahl
und immer preiswert

Alfred Bruns, Irbhove
Sonntag geöffnet v. 15-19 Uhr

Geschenkartikeln

tätigen,
besichtigen
Sie mein reichhaltiges Lager
in allen Abteilungen.

M. Lucht,
Jheringsfehn.
Sonntag von 15-19 Uhr geöffnet



Schenkt zu Weihnachten

ein Paar
Kamelhaar-
schuhe, Haus-
schuhe, Pantoffeln, eine Ein-
kaufs- oder Akten-Tasche.
Meine Preise sind sehr niedrig
Alfred Bruns, Irbhove
Sonntag geöffnet v. 15-19 Uhr

Am Sonntag
ist unser Geschäft
geöffnet!

15-19 Uhr



KAUFHAUS
**Gerhard
Gröttiup**
vorm. Gerh. de Wall

LEER
am
Bahnhof
und
Heisfelder-
str. 14-16

Am Sonntag
Radio-Geräte
große Auswahl
formschöne **Beleuchtungskörper**
Kinder-, Damen- und Herren-Fahrräder
E. Brants, Leer
Wilhelmstraße 1

Pyjamae

in bekannt grosser Auswahl
zu niedrigen Preisen kaufen Sie bei

Herm. Harms, Leer in Ostfr.
Adolf-Hitler-Strasse 22.

Schmuck

als Festüberraschung!

Der Freude echtes Sinnbild ist von jeher
ein edler **Schmuck**, ein gediegenes **Silbergerät**,
das gute **Besteck**, die moderne **Armbanduhr**.
Eine erlesen reiche Auswahl in jeder
Preislage finden Sie in dem bekannten
Fachgeschäft

Juwelier

Carl Vierfuss

Eigene Goldschmiede-Werkstätte

Sie dan Weinachtsbrinleuf

bringe ich mein großes Lager in
Besteck, Aufhängewanduhren
Besteck, Porzellan

Keramik und Polloger

in empfehlende Erinnerung

Rudolf Trül

Leer,
Neustr. 34

Als passende

Geschenk-Artikel

empfehle in großer Auswahl:

Leder-Gamaschen, Akten- u. Schultaschen
Schulranzen, Fahrradtaschen
Heidschnuckenfelle, Geld- u. Brieffaschen

Hans Mehring, Lederhandlg.

vormals J. Kötting, Leer, Hindenburgstraße

Ein schönes **Weihnachts-
geschenk** ist ein
**Fahrrad oder
eine Nähmaschine!!**
Große Auswahl in Adler-,
Wanderer-, NSU- und Görke-
Fahrrädern
Phönix- und Haid- und Neu-
Nähmaschinen bei
Weert Saathoff, Hesel



Für den Weihnachtsmann!

**Praktische
Geschenke**

sind heute die beliebtesten!

Neue Sendungen
in Schals, Schürzen
Tischdecken und Taschentüchern

Modehaus

H. G. Waterborg

Sonntag, den 12., geöffnet von 15 bis 19 Uhr

Mit Lücken
... lückenlose Weihnachtstrenden!
In der **Hindenburgstraße**, da ist das
Stoffparadies unserer Damen. Kleider-
stoffe, Mantelstoffe, für jeden Geschmack,
für jeden Anspruch. Stoffe sind Weih-
nachtsgeschenke und deshalb sind sie
bei Lücken besonders schön als Ge-
schenke aufgemacht. Und immer die
Freude der angenehmen Preise!

Lücken

Leer

Hindenburgstr. 60

Fernruf 2867

Der Silberne Sonntag

ruft alle, die für ihre Lieben
ein Festgeschenk beschaffen
wollen.

Sie finden bei mir:

schöne und
praktische **Geschenke**

in Manufakturwaren
Fertig-Kleidung
Hüten, Mützen, Handschuhen
Oberhemden, Schals, Krawatten
Damen- und Herren-Schirmen

in reicher Auswahl zu billigen Preisen.

Hermann Saul, Leer

Hindenburgstraße 57

Schreibmappen

Enno Hinrichs, Leer

Die richtigen
Beleuchtungskörper

für Ihr Heim



Eine Lampe, ein Radio

oder sonst schöne elektr.
Sachen, die können den
Eltern viel Freude machen;
drum kauft Sie nur bei

Clusen

ein! — Da werdet Ihr be-
stimmt zufrieden sein!

Schöne Geschenke . . .

in Porzellan, Glas, Kristall, Chrom-, Nickel-
und Stahlwaren sowie

Spielwaren • Schreibmaschinen

finden Sie in reicher Auswahl u. niedrigen Preisen
Campe Jacobs • Jheringsfehn

Aus der Heimat

Leere Stadt und Land

Leer, den 11. Dezember 1937.

Gestern und heute

otz. Schnee, Schneematte und wieder — Schnee, nun schon seit Tagen — gestern und heute. Es sieht ja sehr schön winterlich aus, wenn die Erde ringsum in das blendend weiße Laten gehüllt ist, doch zwiel Schnee wird unangenehm empfunden und kann, wie wir wissen auf die Unfallmeldungen in unserer heutigen Ausgabe hin, auch sehr gefährlich werden.

Morgen ist nun der erste Verkaufssonntag vor Weihnachten. Seit Tagen erstrahlen die Lichter des Lammenbaums für alle und geben dem Straßenbild einen festlichen Glanz, der durch die hellen Schaufensterlichter noch erhöht wird. Wenn es auch schneit, morgen wird es allemwärts im Lande in den Geschäften „dud“ zugehen, denn viele Käufer und Käuferinnen warten schon auf die Gelegenheit, am Sonntag Weihnachtseinkäufe tätigen zu können. Die Geschäftsstunden sind auch schon bekannt gegeben — richte sich jeder nach den freigegebenen Zeiten und mache sich frühzeitig auf den Weg.

Der Reiseverkehr auf der Reichsbahn zu Weihnachten und Neujahr wird auch in diesem Jahre wieder außerordentlich lebhaft sein. Die Reichsbahn hat daher umfangreiche Vorbereitungen getroffen, um eine reibungslose Abwicklung des zu erwartenden Spitzenverkehrs zu gewährleisten. Insbesondere werden an den Hauptreisezeiten zu allen wichtigen Zügen Vorzüge verleihen, die etwa 10 Minuten vor den Hauptzügen fahren und durch besondere Anschläge auf den Bahnhöfen, bei den Fahrkartenausgaben und den amtlichen Reisebüros (MGR) bekanntgegeben werden. Alle Vorzüge erreichen die gleichen Anschlüsse wie die Regelzüge. Die Benutzung dieser Vorzüge, die eine gleichwertige, bequeme und angenehme Reisegelegenheit bieten, kann allen Volksgenossen in ihrem eigenen Interesse nur wärmstens empfohlen werden. Wenn der von der Reichsbahn in jeder Weise gründlich vorbereitete Weihnachtsverkehr sich glatt abwickeln soll, ist andererseits aber auch die verständnisvolle Mitarbeit und Mithilfe aller Reisenden dringend notwendig. Da an den Hauptreisezeiten insbesondere auch mit einem starken Andrang an den Fahrkartenausgaben zu rechnen ist, empfiehlt es sich, die Fahrkarten nicht kurz vor dem Reiseantritt, sondern bereits vor dem 22. Dezember, dem Beginn des stärkeren Reiseverkehrs, zu lösen.

„Schwiegerjöhne“ als MGR-Vorstellung

otz. Das bekannte Schauspiel „Schwiegerjöhne“ gelangt am Mittwoch, dem 15. d. Mts., 20.15 Uhr, im „Eivol“ für MGR-Betreuer zur Aufführung. Es wird schon auf die Anzeige in der Montag-Ausgabe hingewiesen.

otz. Fallen die Fußballspiele aus? Auf Anfrage erfahren wir, daß eine Anordnung über den Ausfall der für morgen vorgesehenen Fußballspiele von der Gau- bzw. Kreisportbehörde bis zur Stunde nicht vorliegt. Sollte in Anbetracht des starken Schneetreibens ein Spielverbot doch noch herauskommen, werden die Sportfreunde durch Aushang davon unterrichtet werden.

Kulturring der Stadt Leer

Zur 10. Veranstaltung am 14. Dezember.

„Deutsche Volkslieder — Deutsche Militärmusik“

otz. Am Dienstag kommender Woche, dem 14. Dezember, führt der Kulturring der Stadt Leer im Rahmen seiner Vorbereitungsfolge des Winterhalbjahres 1937/38 seine 10. Veranstaltung durch. Der Abend, der unter dem Leitwort „Deutsche Volkslieder — Deutsche Militärmusik“ steht, wird jedem Volksgenossen in seiner Bemühung auf die Vollstimmlichkeit ausgerichtet. Ausgestaltung etwas bieten. In bunter Folge werden sich deutscher Männergesang und deutsche Militärmusik abwechseln und sich zum Abschluß des Konzertes in dem Lied und Marsch für Chor und Orchester „Flieg, deutsche Fahne, flieg“ zu wuchtiger Wirkung vereinigen.

Als Mitwirkende haben sich der Chor des Männergesangsvereins „Euterpe“ Leer und das gesamte Musikkorps des Inf.-Regt. 16, Oldenburg unter der Leitung des Obermusikmeisters Wilke zur Verfügung gestellt. Die Musikfreunde unserer Stadt haben im Laufe der vergangenen Jahre wiederholt Gelegenheit gehabt, den „Euterpe“-Chor, der über eine stattliche Sängerschleier verfügt, zu hören. Eine besondere Stärke gerade dieses Chors sind die Volkslieder, deren Pflege eine dankbare Aufgabe für die Sängerschleier von jeher gewesen ist. So werden denn auch im ersten Teil der Vortragsfolge die bekannten Volksweisen „Das Wandern ist des Müllers Lust“, „Es blies ein Jäger“ und „Beim Kronenwirt“ erklingen, und zwar zu einem Teil in Begleitung mit Trompete oder Klarinette. Auch die alten bekannten Soldatenlieder, „Musketier“ sein's lustige Brüder“ und „Schah, mein Schah“ sollen dargeboten werden und gewissermaßen die innere Verbindung mit der Militärmusik herstellen, die Obermusikmeister Wilke mit seinen Musikern

Führerschulung im HJ.-Bann Leer

otz. Im Rahmen der Führerschulung im Bann Leer (381) finden am kommenden Wochenende wieder drei Schulungslehrgänge statt. Die Führerschaft der Unterbann 3 und 4/381 werden in Bunde geschult, wo vor vier Wochen bereits ein Lehrgang abgehalten wurde. Leiter dieses Lehrganges ist der Sportlehrer und Gefolgschaftsführer Lehmann-Leer. Die Führerschaft des Unterbannes 5/381, Neermoor, kommt in Warsingsjehn zusammen. Der dritte Lehrgang wird in Jhrhove für die Führer des Unterbannes 2/381, Oberledingerland-West, stattfinden.

Die Lehrgänge werden dazu beitragen, der Führerschaft der HJ das notwendige Rüstzeug zu geben für die Durchführung ihrer großen Aufgabe. Mithilfe ist deshalb die Parole der Wochenendlehrgänge, denn auf der beharrlich durchgeführten Mithilfe aufgebaut erst, können große Aufgaben erfolgreich angefaßt werden.

Sonntag Eintopfl

otz. Hochbetagt verstorben. Einer der ältesten Mitbürger, Modellstichler Wilhelm Gröbler, Deichstraße, ist im hohen Alter von nahezu 88 Jahren verstorben.

otz. Bestandene Prüfung. Maria Preußer, ehemalige Schülerin des Städtischen Oberlyzeums, bestand an der Universität Heidelberg das medizinische Staatsexamen mit dem Prädikat „gut“.

Vorsicht — Verkehrsgefahren drohen!

Verkehrsunfälle infolge des Schnees und der Glätte

otz. Schon gestern wiesen wir auf die Folgen des Schnees und der Glätte auf den Straßen hin und berichteten über Verkehrshindernisse durch Schneeverwehungen und Sturm. Leider haben sich die Befürchtungen, daß sich infolge der widrigen Umstände auch Unfälle ereignen würden, inzwischen bewahrheitet. Aus der Stadt und aus verschiedenen Gegenden des Kreises sind uns Meldungen über Unfälle zugegangen, die erneut alle Verkehrsteilnehmer zur äußersten Vorsicht mahnen sollten. Bei der jetzt herrschenden Witterung, dem Schnee und der Glätte ist die Warnung: „Vorsicht — Verkehrsgefahren drohen!“ zu beachten, nicht nur um sich selbst, sondern vor allem auch, um andere zu schützen. Jeder helfe mit im „Kampff der Gefahr!“

Manche Straßen sind derart vereist, daß es kaum möglich ist, sie sicher zu befahren. Die Zahl der Stürze der Radfahrer ist gar nicht mehr zu zählen. In einigen Fällen wurden schwere Unfallsfälle nur durch die gegenseitige Rücksichtnahme aller Verkehrsteilnehmer aufeinander vermieden. Es wurde mehrfach beobachtet, daß Radfahrer zu Fall kamen, mitten in der Fahrbahn lagen und nur dadurch vor dem Ueberfahrenwerden durch nachfolgende Kraftwagen bewahrt blieben, daß die Kraftfahrer mit äußerster Vorsicht

In die Ems gestürzt und ertrunken

otz. Heute früh ereignete sich auf der Emsbrückenbauwerkstelle bei Leerort ein Unfall. Der in der Groningerstraße in Leer wohnende verheiratete, 54 Jahre alte Bauarbeiter Jan Appenagel stürzte infolge noch nicht gekläarter Umstände vom Baugerüst in die Ems, trieb trotz sofortiger Rettungsversuche ab und ertrank. Die Leiche konnte bislang nicht geborgen werden.

Weihnachtsammlungen für das MGR.

Zu den Vorbereitungen des diesjährigen Weihnachtsfestes gehören noch drei wichtige Sammlungen.

Morgen, Sonntag, den 12. d. Mts., wird, wie bereits bekannt, die Eintoppfsammlung durchgeführt. Es wird mit einem höheren Ergebnis als zu den bisherigen Eintoppfsammlungen gerechnet.

Am 14. und 15. Dezember wird von der MGR-Frauenchaft und dem Deutschen Frauenwert die Weihnachts-Pfundsammlung durchgeführt. Neben den üblichen Waren werden im Hinblick auf das bevorstehende Fest Süßigkeiten, Tee und Mandis, sowie Tabak gern in Empfang genommen. Ferner wird die MGR in ihrer weihnachtlichen Großsammlung für das MGR in der Zeit vom 17. bis 19. d. Mts. geschmackvoll gefertigte Märchenfiguren zum Verkauf bringen.

Es ist ohne jeden Zweifel, daß alle drei MGR-Sammlungen als neuer Beweis der Volkverbundenheit und als Dank für das in einem gesicherten Frieden zu feiernde Fest, wahrhaft gute Ergebnisse bringen werden. Spielwarenspenden für die Weihnachtsfeier werden bis zum 16. d. Mts. erbeten. Sie werden in der MGR-Geschäftsstelle entgegen genommen.

und mäßiger Geschwindigkeit gefahren waren. Motorradfahrer wurden hier und dort aufgefunden, denen die Maschine aus der Hand gegliedert war, die unter dem schweren Rad am Boden lagen und sich ohne Hilfe nicht wieder heben konnten.

In der Umgegend der Stadt sind mehrfach Kraftwagen festgeraten. Bei Folmhöfen fuhr ein Kraftwagen gegen einen Baum und blieb beschädigt am Grabenrand hängen. Auf der Kleinbahnstraße Jhrhove — Westrhau der fuhr ein Kraftwagen gegen einen Baum. Die Fahrgäste sollten mit einem Kraftwagen weiterbefördert werden, was infolge der Schneeverwehungen auch nur unter allerlei Schwierigkeiten vorstatten ging.

Im Stadtgebiet Leer kam es infolge der durch den starken Schneefall hervorgerufene Glätte der Straßen zu Verkehrshindernissen, die jedoch, soweit wir bislang Kenntnis erhalten konnten, ohne ernste Folgen geblieben sind. Nennenswerter Schaden wurde an einem Grundstück am Nummeriert durch einen Lastkraftwagenzug im Verlaufe der verflochtenen Nacht angerichtet. Der aus der Umdring umgebung stammende Lastkraftwagenzug, eine Zugmaschine mit zwei Anhängern hatte weiße Banne geladen und wollte aus der Richtung Bahnhof Leer kommend in die Heisfelderstraße einbiegen. Dabei mußten infolge der Geschwindigkeit und bei dem hohen Eigengewicht der beladenen Fahrzeuge die Bremsen versagt haben, so daß die Anhänger über den Bürgersteig hinweg in eine Einfriedigung gedrückt wurden. Durch die Wucht des Anpralls wurden eine Hecke und ein Mauerstück glatt durchbrochen, doch konnte der Lastkraftwagenzug seine Fahrt fortsetzen.

Besonders gefährlich hat sich die Schneedecke auf der Zufahrtstraße nach der Leesebrücke, als Teilstrecke der Fernverkehrsstraße Papenburg-Leer, ausgewirkt, wo infolge des starken Verkehrs sich ein Spiegelglatter harter Belag gebildet hat, der nur mit äußerster Vorsicht zu befahren ist. Die zuständigen Stellen sind damit beschäftigt, auf dieser gefährlichen Strecke für die Straßenbenutzer nach Möglichkeit Erleichterungen zu schaffen.

Verkehrsunfall bei Groß-Soltborg

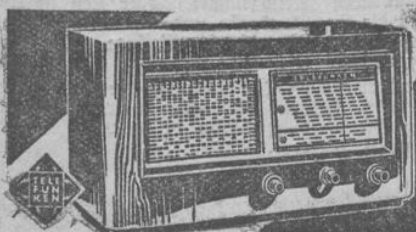
otz. Auf der Anhöhe in Groß-Soltborg ereignete sich gestern in den Nachmittagsstunden ein schwerer Verkehrsunfall. Ein aus Richtung Weener kommender Lastzug aus Jemgumerhütte infolge der Glätte des Pflasters die steile Straßenböschung hinunter in den Straßengraben. Der Lastzug konnte bei der Glätte die Anhöhe über den Groß-Soltborger Tief nicht überwinden. Ein Personenautobus nahm den Lastzug im Schleppen. Beim Herunterfahren der Anhöhe wurde die Kette von dem Autobus gelöst. Sie geriet vor die Räder des Traders, dadurch konnte dessen Lenker die Gewalt über seine Maschine nicht behalten. Der Anhänger war mit Briten schwer beladen. Durch den Druck des Eigengewichts rutschte der ganze Lastzug infolge der Glätte den steilen Abhang, 5 m, hinunter. Der Traderfahrer und sein Begleiter konnten sich glücklicherweise durch rechtzeitiges Abspringen retten. Die Bergungsarbeiten, die schwierig vorstatten gingen, waren gegen 22 Uhr beendet. Als der Trader endlich auf die Straße gezogen worden war, riß die Kette des Flaschenzuges entzwei und der Trader sauste abermals die steile Straßenböschung in den Graben hinab.

vom Musikkorps des Inf.-Regt. 16 in vollendeter Form zu Gehör bringen wird.

Den zweiten Vortragsteil leiten Fanfarenmärsche für Heroldstrompeten und Kesselpauken ein, und zwar werden die bekannte „Kreuzritter-Fanfane“ und die „Adolf-Hitler-Fanfane“ erklingen. Die Musikstücke „Fliegerstapaden“ und „Deutsche Marschperlen“, mit denen das Konzert seinen Abschluß finden wird, werden dem Musikkorps die beste Gelegenheit bieten, sich von der besten Seite seines Könnens zu zeigen. Der Chor des MGR „Euterpe“ wird im zweiten Teil mit den Chorstimmen „Schwarzbraun ist die Hofelnuß“ als einstimmer Chor und „Er ziehen die Standarden“ von Heinrich Anader in der Vertonung von Hermann Grabner aufwarten, um sich abschließend, wie schon am Anfang erwähnt, mit der Militärkapelle zu dem Lied und Marsch „Flieg, deutsche Fahne, flieg“.

Deutsche Volkslieder und deutsche Marschmusik, die sich durch gute und schlechte Zeiten als wertvolles Kulturgut unseres Volkes in ihrer vollstimmlichen Eigenart erhalten haben, sollen dem 10. Veranstaltungsabend des Kulturringes der Stadt Leer das Gepräge verleihen. Mit Vorbedacht ist bei der Aufstellung der Vortragsfolge von dem in den Liedertafeln üblichen Schema abgesehen, das die Chorwerke vaterländischen und soldatischen Charakters an den Anfang der Vortragsfolge stellt, und hat die Perlen der Volks- und Soldatenlieder in Verbindung mit den Musikstücken so aneinandergereiht, wie ein zwanglos gestalterter frühlicher Feierabend die Reihenfolge zuläßt und vielleicht sogar gebietet.

Alle Volksgenossen von Leer und Umgebung, die einmal losgelöst von den Lasten und Sorgen des Alltags einige frohe Stunden unbeschwertem Kunstgenießen im Kreise einer gleichgestimmten Gemeinschaft erleben möchten, werden dankbare Gäste des frühlichen Feierabends sein, den der Kulturring der Stadt Leer und das Musikkorps des Inf. 16, Oldenburg, in bester Form zu bieten vermag.



Zum erstenmal ein TELEFUNKEN-4-Röhrensüper für RM 234.—

Der Telefunken-Markstein-Süper 755 hat alle Super-Eigenschaften und außerdem die Bandbreitenregelung für großen Tonumfang und beste Trennschärfe — das ist für diesen Preis wirklich noch nicht dagewesen. Kommen Sie, ihn hören! Ihr Rundfunkhändler erwartet Sie zur Vorführung



Das große Fachgeschäft . . .

Praktische Geschenkartikel
für jung und alt finden Sie bei mir in größter Auswahl!
Beachten Sie bitte meine **großen Schaufenster!**

Johann Sobing LEER
Brunnenstr. 26

Sonntag von 15—19 Uhr geöffnet!

. . . für Eisenwaren, Ofen, Herde

Geschenkartikel

Beste Uhren



in großer Auswahl im Fachgeschäft

Paul Katentamp, Leer gegenüber Central-Hotel

Alles für das Kind!

Trainings-Anzüge
Pullover
Mützen
Schals
Handschuhe
Schürzen
Strümpfe
Schuhe
mollige Hausschuhe

C. Kracht
Warsingsfehn

Geschmackvolle und preiswerte
Weihnachts-Geschenke
in Porzellan, Glas, Keramik

F. Bruser, Loga

Beachten Sie die Innendekoration am Sonntag

Zu Weihnachtseinkäufen empfehle ich mein Lager in Porzellan-, Glas-, Eisen- und Emaillewaren, Haus- und Küchengeräten. Ferner Spielwaren in größter Auswahl.

J. B. Hülsebus
Ihrhove

Für den Sonntagseinkauf halte ich meine
Konditorei u. Café
bestens empfohlen.

la Kaffee, Torten und Baumkuchen im Anschnitt
Marzipan in allen Preislagen

Café Molenkamp, Leer
Brunnenstraße 27

Weihnachtsbäckerei
auf Elektro- und Gasherden in unserer
Wanderlehrküche Brunnenstraße 31

Anmeldungen dort und bei uns (telefonisch unter Nr. 2745).

Stromversorgungs-Altfiengeseellschaft
Oldenburg-Ostfriesland
Betriebsverwaltung Leer

Zu Weihnachtseinkäufen für jeden ein
großes Auswahl

Sie finden bei mir in allen Abteilungen
Lebige Gutswarenartikel
in großer Auswahl zu günstigen Preisen

Sonntag von 15—19 Uhr geöffnet

C. O. J. Goring Pohn
Wahlverwandtschaften. Manufaktur-, Kolonial-, Eisen-, Spielwaren

Wissen Sie schon?
daß Ihr Sohn Weihnachten auf Urlaub kommt und sich ein Paar
Extra-Uniform-Zugstiefel
wünscht vom
Schuhhaus G. Battermann,
Leer, Bremerstraße 42

G. K.

Die ganze Familie erfreut sich der Kleidung von



G. Klun, Ihre

Puppenwagen
nur neue Modelle. Preise auffallend niedrig.

Herm. Harms, Leer, Ad.-Hilf.-Straße 22

Koffer
Enno Hinrichs, Leer

Für den Weihnachtstisch finden Sie in großer Auswahl:
Herren-Manchester-Hosen, Tirtey-Hosen, Oberhemden, Herren- und Damen-Pullover, Strümpfe, Handschuhe und Schals, ferner
den beliebten Maß-Anzug
bei
Karl Weerts, Hollen
Sonntag nachmittag geöffnet!

Für den Weihnachtstisch empfehle mein reichhaltiges Lager in
Erzstoll, Glas und Porzellan.
Spielwaren in großer Auswahl.

Diedr. Müller, Detern

Alles eilt am Sonntag zum
Möbelhaus A. Siegs
Ränderwiete 2a

2 Minuten von der Kleinbahn Westrauderfehn.
Annahme von Gutscheinen aus Ehestandsdarlehen u. Kinderbeihilfen.
Lieferung erfolgt ohne Mehrberechnung frei Haus.

Paul Lucht, Holtland
Manufakturwaren • Betten • Schuhwaren

Für den **Weihnachtseinkauf** ist mein Lager reichlich sortiert. Auch erhalten Sie bei mir die richtigen Qualitäten zu mäßigen Preisen.

Amtliche Annahmestelle für Wolle und Wollgestricktes. * Bedarfsdeckungsscheine für Ehestandsdarlehen und Kinderreiche werden in Zahlung genommen.

Weihnachts-Verkauf

Kinder-Handschuhe	Paar 1,20, 0,95, 0,75 und 0,50
Knaben-Krimmerhandschuhe	Paar 0,95
Kinder-Fäustel	Paar 0,50 und 0,25
Damen-Handschuhe	Paar 1,95, 1,75, 1,50, 1,25 und 0,95
Herren-Handschuhe	Paar 2,50, 2,30, 1,50 und 0,95
Selbstbinder	1,75, 1,50, 1,25, 0,95, 0,75 und 0,50
Damen-, Herren- und Kinder-Schals	2,25, 1,95, 1,50, 1,10 und 0,95
Herren-Fußgamaschen	Paar 1,25 und 0,95
Herren-Hosenträger	Paar 1,50, 1,25, 0,95 und 0,75
Herren-Socken, farbig	Paar 1,25, 1,— und 0,50
Gestrickte Herren-Socken, schwarz	Paar 1,40 und 1,20
Herren-Fullerhosen	3,10, 2,75, 2,—, 1,50 und 1,25
Herren-Sporthemden	4,50, 3,95, 3,50, 2,90 und 2,60
Knaben-Samt-Mützen	1,25
Herren-Mützen, blau	4,75, 4,25, 3,75, 2,75, 2,— und 1,25
Posten Mädchen-Pullover	2,95, 2,50, und 2,—
Posten Mädchen-Pullover mit kurzem Arm	1,—
Knaben-Pullover	4,50, 4,—, 3,75, 3,40, 2,95, 2,60, 2,20 und 1,80
Herren-Pullover m. Reißverschluß	10,—, 8,50, 7,50, 6,95, 5,—, 3,95
Herren-Strickwesten	9,50, 8,—, 6,95, 3,60 und 3,—
Damen-Pullover und -Westen in großer Auswahl	— — —

H. Stapelfeld
Westrauderfehn
Sonntag, den 12. Dezember von 15—19 Uhr geöffnet

Berücksichtigt beim Einkauf die Inserenten der NZB.

SIEMENS
5/4 SUPERHET
RM 234,—



Mit vereinfachter
SIEMENS FORMANT-SCHALTUNG
Vorführung bei:

H. F. Rugo, Leer
Victoriahaus

Passende
Weihnachts-Geschenke
in
Porzellan, Glas u. Kristall
finden Sie bei uns in großer Auswahl zu den niedrigsten Preisen!

Beachten Sie um. Schaufenster

S. G. Höcker Nachf.
Ihrhove

Sämtliche Drucksachen
liefern Ihnen **D. H. Zops & Sohn,**
G. m. b. H., Leer, Brunnenstraße 28.

Schürzen
für Damen und Kinder
in allen Preislagen!

H. Brahms
Iheringsfehn
An beiden Sonntagen von 15 bis 19 Uhr geöffnet!

Heisfelde Zum Weihnachtstfest wieder **Qualitätswaren** von
Manufaktur- und Konfektionswaren — Teppiche
Annahme von Kinderreichen-Beihilfescheinen. **Sonntag geöffnet!** **Hinderks**





Meinen Sie nicht, daß Sie mit solchen Geschenken Freude bereiten?

Geschenke für kleine Mädchen:

Mädchen-Kleider, Gr. 65,	10.00	8.50	7.50	6.50	5.70
Bleye-Kleider, Gr. 55,	14.75	13.80	11.60		
Mäntel, Gr. 60,	15.00	11.25	9.00	8.25	
Pullover, Gr. 3,	6.00	4.90	4.30	2.40	
BdM.-Blusen, Gr. 38,	3.25				
BdM.-Röcke, Gr. 55,	6.50				
Kletterwesten, Gr. 12,	8.25				
Mützen	2.25	1.75	1.25	1.05	
Kappen	3.75	2.75	2.45	1.95	
Schals	1.25	1.10	0.80	0.65	0.42
Schürzen, Gr. 55,	2.25	1.80	1.60	1.45	1.25
Strümpfe, Gr. 5,	2.50	1.60	1.20	0.85	
Hemden, Gr. 65,	1.75	1.30	1.10	0.68	
Schlüpfer, Gr. 34,	1.10	0.85	0.72	0.48	
Röcke, Lg. 70	2.40	1.75	1.35		
Handschuhe, Gr. 5,	1.50	1.35	0.95	0.60	
Taschentücher	0.20	0.18	0.15	0.10	0.08

Entzückende Mädchen-Blusen
Größe 34 4.40 RM.

G. Gröthcup
Loga und Leer, Adolf-Hitler-Straße 2

Für den Gabentisch ein **Venus** - Festgeschenk

Venus-Erzeugnisse sind Spitzenleistungen deutscher Arbeit!

Venus

Wollschlüpfer, lg. Bein, Größe 42	5.40, 3.90, 2.95
Wollhemden, Größe 42-46	3.50, 3.00
Wollhemdhosen, Größe 42-46	4.30, 3.75
Wollröcke, Größe 42	6.50
Kinderwollschlüpfer, Größe 34	2.25

Spezial-Geschäft Gerh. J. Röver, Leer
Hindenburgstraße 72

Linbu durch ein schönes Geschenk von **C. Fr. Saul**

Papier- und Schreibwaren
Leer, Hindenburgstraße 71

bietet Gewähr für richtige Wahl!
Außerst reichhaltiges Lager.

Синь ядан нтнов!

Geschenke, die Freude bereiten
finden Sie in großer Auswahl im Uhren-Fach-Geschäft **Joh. van Zwoil**, Uhr- u. Chronometermacher **Leer**, Heisfelderstr. 5
seit 1852 Ältestes Uhren-Fachgeschäft am Platze seit 1852

Gummistiefel
für Herren von Nr. 40-48
für Damen und Kinder von Nr. 23-42
zu Fabrikpreisen vorrätig im Schuhhaus
G. Battermann
Leer, Bremerstraße 42

Erstklassige Fahrräder
Grigier-Nähmaschinen
empfiehlt
Alfred Jacobs, Hesel
An beiden Sonntagen vor Weihnachten geöffnet.

Die passenden **Weihnachtsgeschenke**
finden Sie bei mir in allen Abteilungen
Manufaktur-, Schuh-, Eisen-, Porzellan- und Spielwaren
Weert Saathoff, Hesel

Binder
Sport- u. Oberhemden
in großer Auswahl
Lechtreck
Leer, Hindenburgstraße
Entgegennahme von Ehestandsdarlehen und Kinderreichenbeihilfe

Гарсиану von Gibban

Tee- und Kaffeeservice
Tafelservice
Kunstporzellan
moderne Keramiken
neuzeitliche Kristalle

именно бызаета Дайфувстбозбан!

◆ Meine einzigartige Auswahl und meine bekannt niedrigen Preise machen die Wahl leicht

Old. Gibban
Leer

Passende **Дайфувстб-Гарсиану**

Für Damen: Mäntel, Kleider, Kappen, Mützen, Pullover, Schals, Handschuhe, Strümpfe, Schirme, Schürzen, Schuhe, Taschentücher, Tischdecken, Handarbeiten, Wäsche, Unterzeuge, Kleiderstoffe in Geschenkkartons.	Für Herren: Ulster, Paletots, Anzüge, Hosen, Joppen, Westen, Pullover, Oberhemden, Sportheimden, Gamaschen, Schuhe, Strümpfe, Schals, Handschuhe, Mützen. Alles in reichhaltiger Auswahl zu bekannt niedrigen Preisen.
--	---

Temme Groothoff Detern
Annahme v. Ehestandsdarleh. u. Kinderbeihilfen. Sonntags geschlossen

Teppiche Reiche Auswahl
Läufer
Vorlagen

Qualitäts-Teppiche
keine Plüsch-Handtücher
Korbes

Fernruf 2531 **Joh. Grötsch, Leer**, Wilhelmstraße Nr. 64 neben der Turnhalle

Praktische **Weihnachtsgeschenke**
Pfaff- und Mundlos Nähmaschinen
für Haushalt, Gewerbe und Industrie sind Meisterwerke deutscher Feinmechanik. / Kostenlose Vorführung oder Prospekt. / Anmeldungen zu d. Deuerstickkursen erbeten
Fahrräder („Adler“, „Friesenlob“, „Ems und Leda“
D. Dirks, Leer, Adolf-Hitlerstraße 41.
Annahme von Ehestandsdarlehen und Kinderreichenbeihilfe

Frommwinwoyal) **Крэйфун**
Dallanfittig)
in 20 verschiedenen Ausführungen
Rudolf Voil Leer
Neustr. 34

Weihnachtsgeschenke, die erfreuen!
Warme Hausschuhe mit Leder- und Gummisohlen
Absatz-Hausschuhe in Krokä, Velourpflüsch, Samt und Kamelhaar kaufen Sie gut und preiswert bei
Hermann Boolzen, Leer Heisfelderstr. 29





Weihnachten steht vor der Tür

MORGEN DER ERSTE VERKAUFS-SONNTAG

Weihnachten steht vor der Tür. Täglich rufen es uns die Auslagen in den Schaufenstern der Geschäftsleute zu, die Anzeigenseiten unserer Zeitung können die Weihnachtsanzeigen kaum fassen, die Straßen erstrahlen im festlichen Weihnachtslichterschmuck, fast jede Stadt hat ihren öffentlichen Weihnachtsbaum aufgestellt, und die Kinder kennen keinen anderen Gesprächsstoff als den vom fröhlichen Weihnachtsfest. Nun hat auch die Natur ihr Weihnachtskleid angezogen. Ein

füllen. Die Mehrheit des deutschen Volkes verdient nur so viel, daß es gerade zum Bestreiten der notwendigen Ausgaben langt. Zu anderen Käufen würde das Geld nicht reichen, wenn nicht die große Gemeinschaft im deutschen Volk die Betriebsführer veranlaßt und moralisch verpflichtet hätte, zu Weihnachten durch eine Gratifikation Wünsche erfüllen zu helfen. Diese Tatsache wollen wir nicht unbedacht hinnehmen, sondern mit Freunden feststellen, daß auch hierin



schauen, die es heute in reizender Auswahl gibt. Ja, es gibt für diese Puppen sogar „Kleider von der Stange“. Jedes gute Spielwarengeschäft hat eine Riesenauswahl in Puppenbekleidung, die an zierlichen Bügeln auf der Stange hängt. Die Puppenkleider haben Größennummern, nach denen sie für die einzelnen Puppen gekauft werden können.

„Wie lange dauert es noch, bis Weihnachten ist?“ „Wie oft müssen wir noch schlafen?“ So fragen uns die Kleinen jeden Tag freudiger. Mit großem Eifer reifen sie Tag für Tag einen Zettel vom Kalenderblock und blättern nach, wie oft sie es noch tun dürfen, bis zwei rote Kalenderzettel ineinander das frohe Weihnachtsfest anzeigen.

Fritz Brockhoff,



Hohe Lichtbogen lassen die Straßen im Weihnachtsglanz erstrahlen

Kalter Nordost segt über die Lande, und Frau Holle beginnt ihr Werk. Alles, was grau und häßlich war, hat sich mit leuchtend-weißen Schneeflocken überzogen. Die Bäume und Sträucher, die ohne jeglichen Blattschmuck ihre Zweige gen Himmel reckten, fangen an, sich unter der Last des Schnees zu beugen.

Morgen ist nun der erste Verkaufssonntag vor Weihnachten. Die Straßen der Städte werden — das hoffen wir — voller erwartungsfreudiger Menschen sein; denn so viel Mühe wie in diesem Jahr hat sich die ostfriesische Kaufmannschaft noch nie zu Weihnachten gegeben. Fast in allen Städten unserer Heimat spannen sich über die Hauptverkehrsstraßen hohe Lichterbogen und zaubern in ihrer Schönheit und Lichterfülle in allen Herzen eine frohe Vorweihnachtsstimmung hervor.

Der deutsche Mensch ist schon leicht einer hohen Stimmung zugänglich, alles Hehre und Schöne kann ihn leicht begeistern, zumal wenn über allem ein geheimnisvoller Hauch der Freude schwebt wie beim frohen deutschen Weihnachtsfest. Seit wieder der Glaube an Deutschland erwacht ist, und die Gewißheit einer glücklichen Zukunft alle mit froher Zuversicht erfüllt, geben wir uns frei und offen dieser frohen Vorweihnachtsstimmung hin. Nicht mehr schreckt uns die Not eines ungewissen Morgen, hell und klar liegen die kommenden Tage vor uns. Wohl jeder ist heute in der Lage, Weihnachten zu feiern und auch Weihnachten zu bereiten. Darüber wollen wir uns doch klar sein, daß das Weihnachtsfest in weit größerem Maße ein Fest des Freudebereitens als des Freudeempfangens ist, wenigstens bei den Erwachsenen. Wochen vorher schon schaut der Mann, wenn er von seiner Arbeitsstelle kommt, in die Schaufenster, die im Weihnachtschmuck prangen; selbst ein Fenster mit Manufakturwaren oder mit Porzellan kann ihn aufhalten. Und still überschlägt er, ob seine Gelder es erlauben, den einmal gedrückten oder den von ihm erahnten Wunsch seiner Frau nach irgend etwas Schönerem zu er-

noch heller auf als die Kerzen am Adventskranz. Die großen Kleinen denken in dieser Stunde sicher daran, was sie für Vater und Mutter mit ihren geringen Mitteln als Weihnachtsfreude kaufen, häkeln oder handarbeiten werden, und womit sie ihre kleinen Geschwister erfreuen können. Als dann die Weihnachtslieder verklungen waren, da begann das Erzählen unserer Kleinen vom Weihnachtsmann und ihren Wünschen, aber auch die größeren Kinder äußern ihre Wünsche. Schließlich erklärte der Vater: Schreibt einen Wunschzettel! Und hurtig nahm alles um den Tisch Platz und reichte die Menge der unerfüllten Wünsche aneinander. Nicht fehlte der Wunsch nach einem Tannenbaum und einem Teller mit Süßigkeiten. Wenn der Weihnachtsmann diese zwei Sachen auch wohl niemals vergißt, so gehören sie doch zum eisernen Bestand aller Weihnachtswünsche — und füllen auch das Blatt mit; denn es gilt eine möglichst große Zahl der Wünsche aufzuzeichnen, um dem Weihnachtsmann die Auswahl zu erleichtern. Das wissen die Kinder, alle Wünsche werden nicht erfüllt, aber sie werden zu Weihnachten schon erfreut sein, wenn der Weihnachtsmann wenigstens einen ihrer ganz großen Wünsche erraten und erfüllt hat. Und darauf muß man auch bedacht sein, daß neben den nützlichen Sachen auch ein Stück liegt, das das Kinderherz ersehnt hat. Um so größer wird die Weihnachtsfreude sein. Auch der kleine Zweijährige will, als er seine Geschwister so eifrig beim Abfassen des Wunschzettels sieht, an den „Weihnachtsmann schreiben“. Er ist nicht eher zufrieden, bis auf seinem kleinen Tisch ein großer weißer Bogen liegt, den er nun mit dem Bleistift betrieffeln kann. „Zug — zug, Wau wau, Ratt — natt“ so flüstert er vor sich hin und bildet sich tatsächlich wohl in seinem kleinen Gehirn ein, daß die Krügeleien seinen Wünschen Ausdruck verleihen können. Vater und Mutter sitzen beseligt dabei und freuen sich über die vorfreudige Erregung geröteten Wangen ihrer Kinder. Schwer ist es an solchen Abenden, die Kinder ins Bett zu schicken, aber alles Flehen und Betteln, noch aufbleiben zu dürfen, hilft nichts, auch nicht das tränenreiche Geschrei des kleinen Herrmann. Er ist erst zu beruhigen, als ihm gesagt wird, er dürfe an jedem Abend bis Weihnachten die Kerze des Adventstischschmucks auspusten. Dann geht es ins Bett und im Traum noch verfolgt die freudige Vorweihnachtsstimmung unsere Kleinen.

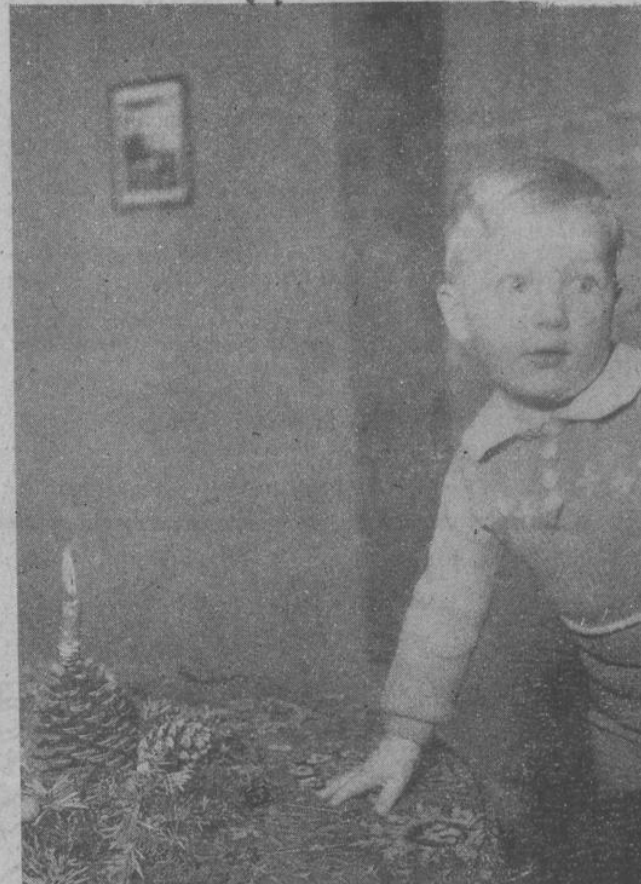
Ein Genuß besonderer Art ist es für die Kinder, sich in den Schaufensterauslagen ihre Geschenke auszuwählen. Die Spielwarengeschäfte üben natürlich die größte Anziehungskraft aus. Was gibt es dort nicht alles zu sehen! Züge mit elektrischer Beleuchtung erscheinen plötzlich aus dem schwarzen Schlund des Tunnels, rasen am Bahnwärterhäuschen vorbei und verschwinden wieder. Flieger, die „richtige“ Bomben abwerfen können, hängen von der Decke herab. Autos, Miniaturausgaben unserer modernsten Konstruktionen, begeistern die Kleinen. Selbst die Autobahn fehlt nicht. Seit dem Schneefall interessieren auch Schlitten. Ewig begehrt von den Jungen bleiben Dampfmaschinen und Soldaten, während die Mädchen Puppen be-



Jung und alt belagert die Schaufenster der Spielwarengeschäfte



Auch der Kleinste möchte einen Wunschzettel schreiben. Hoffentlich wird der Weihnachtsmann aus seinen Krügeleien klug



Das größte Vergnügen für ihn bedeutet es, vor dem Zubettgehen das Adventslicht auspusten zu dürfen. „Papa, nun auspusten?“ Aufnahmen: Willmann 2, Brodhoff 2, Hofer 1



Günstigster Einkauf am Silbernen Sonntag

AURICH

Schenkt einander



SALAMANDER

Wer Salamander schenkt, gibt mehr als er ausgibt!

ALLEINVERKAUF:
H. Bockstiegel Das führende Schuhhaus Ostfrieslands **Aurich**



Praktische Geschenke zum Weihnachtsfeste
in Packungen als Toilette-Seife und Parfüms
Große Auswahl in Hand- und Reisetaschen sowie in Koffern

J. Daniels
Inhaber A. Bohnstedt
Aurich - Burgstraße 11



MERCEDES
Schöne Schuhe für den Herbst

Alleinverkauf
J. H. Foken, Aurich

Was man schenkt

Tischdecken in Kunstseide, 130/130 2 75	
Kunstseid. Damastdecken 130/160 5.90 4.25	Farbig bedruckte Kunstseid Decken 130/160 5.90
Karierte Küchendecken 130 130 2.95 2.15	130/160 3.25 2.65
Divan-Decken 14.50 9.75	Bedruckte Kreppecken 130/130 4.35 3.15
	Gewebte Tischdecken mit Fransen 9.50 7.65 5.75

Gerhard Salomon AURICH
Seit 1844

Das schönste Geschenk ist ein Wanderer-, Adler-, NSU-Fahrrad sowie eine Phönix- oder Veritas-Nähmaschine. Große Auswahl in elektrischen Lampen.

Heyo Janßen
Autovermietung Ihlowertehn.



massiv Gold
moderne Formen
in schlicht und handiseliert
aus dem Fachgeschäft


GEORG KITTEL
URIN-OPTIK
Aurich - Markt 21

Nähmaschinen
Grüner u. Viktoria
Günstige Preise und Bedingungen
langj. Garantie. Austausch gebrauchter Maschinen. Auch auf Teilzahlung
Annahme von Bedarfsdeckungsscheinen

Fahrradhaus
Wih. Block, Aurich

Bestellung zu den Feiertagen auf: Hasen, Reh-Häuten, -Kehlen u. -Päuse, Gänse, Enten, Hühner, Brathäuten, und ff. Spiegelkarpfen bitte schon jetzt machen zu wollen.

Otto Wienholtz, Aurich



Weihnachtsausstellung ist eröffnet!
S. de Boer, Westertende, Kirchloog

Aus dem Handwerk Dein Geschenk!

Ein praktisches Weihnachts-Geschenk

ist ein **Fahrrad**

von:

Peter Mescher, Aurich
Wilhelm Block, Aurich
E. Bunting, Akelsberg
Ahrlich Bless, Auricher Wiesmoor
G. Arends, Moordorf
Meino Evers, Moordorf
Johann Heeren, Moordorf
E. Poppen, Middel-Westerloog
Johann Kruse, Fahrradhandlung, Holtrop

M. Fröhling, Middel-Westerloog
Jan Peters, Munkboe
H. J. Tjarks, Ost-Großefehn
Herm. Graalman, Strackholt
H. Janssen, Strackholt
Harm Peters, Uthwerdum
Hele Hinrichs, Violorbur
Adolf Bookelmann, Voßberg

Gasparus-Ottobal
in Uhren, Gold- und Silberwaren, gold, Verlobungsringe
Reparaturen fachgemäß

B. rnh. Fießner
Uhrmachermeister - Aurich
Burgstraße, Ecke Schulstraße

Köfnen, blaue mit Steinen, Sultana-Köfnen ohne Stein, Weizenmehl, Korinthen, Süccade, Gewürze, Hirschhornsalz, Puderzucker, Mandeln, Kuchenfertig, Pflaumen, Milchobst empfiehlt

Wilhelm Mattfeldt, Aurich
Leerer Landstraße 64.

Aus unserer großen Auswahl!

Mädchen-Winter-Mäntel
Größe 60. Mk. 13.50, 11.25, 10.50, 9.50, 8.25

Kinder-Loden-Mäntel m. Kapuze
Größe 1 Mk. 13.—, 12.—, 10.50, 8.75

Knaben-Winter-Ulster
Größe 4 Mk. 15.75, 14.—, 12.75, 9.75

Blaue und farb. Knaben-Pyjacks
. Mk. 12.—, 10.50, 9.50, 7.50

Morgen - Silbener Sonntag - geöffnet

Gebr. Dreesen
Aurich, Hafestraße 4

Schenken Sie zum Feste:

Rostfreie Tafelbestecke!

Eine reiche Auswahl schöner Muster finden Sie im Spezialgeschäft:

Gerhard Liebert, Aurich Norderstr. 7.
Eigene moderne Schleiferei mit elektrischem Betrieb.

Fahrräder ungeheuer billig, z. B. Herren-Fahrrad, beste Ausführung, verchromt, Augenlötlung, extra-prima Gummis, Durex-Freer, AM. 49.-
auf, Elastic-Sattel, la Martenpedale usw.

bei **E. Sottmann, Aurich**, Emden Straße 5

Ich liefere Ihnen zu günstigen Preisen, und Bedingungen:

Schlafzimmer, Küchen und Speisezimmer, Sofas, Chaiselongues sowie sämtliche Polsterstühle und Einzelmöbel.

Friedrich Paeben, Kirchdorf

Meine diesjährige



Weihnachtsausstellung ist eröffnet
Biete große Auswahl in Porzellan, Spielwaren und anderen nützlichen Geschenken. Ferner Tannenbaumschmuck, Spekulatius, Nüsse u. Feigen. Tannenbäume in allen Größen.

D. Frerichs, Theene

„NORGA“
der in Aurich meistgekauft Kinderwagen ist nur bei uns zu haben!

Brennabor, Panther, Hansa-Germania, Saxonia und Edens-Kinderwagen am Lager.

Größte Auswahl, billige Preise auf Wunsch Ratenzahlung

Hermerding & Co.
AURICH, Norderstraße 3

Garstigummi-Puppen
Garstigummi - Öpfu
sind flammensicher, gefahrlos, enorm haltbar, bildschön, hygienisch.

Zu haben in der Puppenlinie

S. Daniels
Inh. A. Bohnstedt, Aurich, Burgstraße

Immer mehr Radio-Wunschzettel!!



Zu diesem Fest aber auch besonders verständlich, wenn die Modelle der diesjährigen großen Funkausstellung verbinden erlebteste Formgebung mit technischer Vollkommenheit und erstaunlicher Preiswürdigkeit! Überzeugen Sie sich in meiner fachmännisch geleiteten Schau neuzeitlicher Rundfunkgeräte ganz zwanglos von dem großen Radiofortschritt!

Schönenberg
Ihr Radiofachmann - - Aurich, Osterstraße 27

Lucian-Möbel
in dunkel. grau und Marengo 46.- 45.- 38.75 RM

Damen- und Backfisch-Mäntel aller Art, auch schwarze Frauen-Mäntel in Extragrößen vorrätig

Joh. Cirksena, Ihlowertehn

Schuhe auf jeden Weihnachtstisch!



Damenschuhe 5.90 6.90 7.50 9.50 12.50 14.50
Herrenschuhe 6.90 8.90 9.50 12.50 14.50
Kinderschuhe in allen Preislagen
Hausschuhe, viele Sorten billigst
Schiappen von 65 Pfg. an

Schuhhaus A. Janßen
Aurich Markt 1

Zum Offenen Sonntag



... und wie immer, wenn's dann ans Ausschauen und Einkaufen geht, gibt es ungezählte Wünsche, große und kleine, die alle erfüllt sein wollen. Und dann ist ein Gang zu uns eigentlich eine Selbstverständlichkeit. Weil doch jeder von unserer Auswahl und unseren Preisen: Wir versuchen's allen recht zu machen. Lassen wir doch gleich unsere Angebote selber sprechen!

- Warme Damen-Extrawoolmütze**
solide Qualitäten
in modernen Farben.....22,75 **17⁵⁰**
- Jugendliche Damen-Mantel**
warme velourartige Qualitäten
mit Pelzbesatz, ganz gefüttert39,75 **28⁵⁰**
- Seidene Mütze**
warme Marengo-Qualitäten
auch für starke Figuren.....35,75 **29⁵⁰**
- Jungen-Mantel, Polster warm!**
ganz auf Kunstseide gefüttert
in großer Auswahl39,75 34,00 **28⁰⁰**
- Knaben-Mantel**
warm gefüttert, in allen Größen vorrätig
wie Abbildung.....Größe 0 10,80 8,95 **5⁹⁰**
- Mädchen-Mantel**
warme velourartige Qualität
in schönen FarbenGröße 50 **8⁵⁰**
- Alte Mädchen-Mantel**
wie Abbildung, schwere warme Velourware mit
PlüschbesatzGröße 60 **16⁹⁰**
- Damen-Extrawoolmütze**
warmer moderner Noppenstoff
auf Kunstseide gefüttert35,75 **24⁷⁵**
- Warme schöne Damen-Mantel**
warm, moderne hochgeschlossene Form, mit
Taschen und Lincolnbesatz **47⁵⁰**
- Alte Damen-Extrawoolmütze**
warm, schwere Bouclé-Ware mit Seal-Imitation
Reverskragen und reicher Rückengarnierung... **76⁵⁰**
- Jungen-Winter-Mantel**
warm, in eleganter Ausführung
so wie er sein soll.....65,00 32,50 **48⁰⁰**
- Knaben-Winter-Mantel**
warme, sportliche Form
besonders preiswertGröße 0 10,50 8,50 **6⁸⁵**
- Statten Mädchen-Mantel**
schöne Qualität, warm
mit KrimmerbesatzGröße 60 **9⁴⁰**

Denken Sie an unsere Einheits-Kassen-Abteilung!
Für 10, 20, 25 usw. gibt es in der „EKA“
Kostbarkeiten für Große und Kleine!

Aus Honcamps Einheitskassen-Abt. „EKA“

- Teeservice10 Rp
- Puppenbesteck10 Rp
- Knabenwerkzeug10 Rp
- Rechenmaschine10 Rp
- Trompete18 Rp
- Bunte Farbstifte18 Rp
- Bilderbuch20 Rp
- Puppen-Badewanne20 Rp
- Mundharmonika25 Rp
- Puppe25 Rp
- Armbanduhr25 Rp
- Burg28 Rp
- Kaufladenwaage28 Rp
- Dominospiel28 Rp
- Puppen-Möbel28 Rp
- Kinderspazierstock28 Rp
- Dreh-Bleistift mit Minen 28 Rp
- Puppe, abwaschbar28 Rp
- Puppenwiege30 Rp
- Gewehr mit Knallkork30 Rp
- Manschettenknöpfe mit Kragenknöpfen, Krawattennadel 38 Rp
- Herren-Kragen38 Rp
- KinderfausthandschuhePaar 48 Rp
- Kinder-Schlüpfer, gefüt. 48 Rp
- Herren-Fantasiesocken P. 48 Rp
- Selbstbinder, hübsche Farben48 Rp
- Kinder-StrickhandschuhePaar 50 Rp
- Leder-Sportgürtel50 Rp
- Damen-Gürtel, imit. Leder 68 Rp
- Decke zum Aussticken...68 Rp
- Frottiertuch, grau.....75 Rp
- Damast-Servietten75 Rp
- Kinder-Strickhöschen, wß, 78 Rp
- Kinder-Schlüpfer mit Kunstseiden-Decke...78 Rp
- Kinder-Mützen...Stück 78 Rp
- Handarbeitskoffer mit Decke und Garn98 Rp
- Musik-Kreisel98 Rp
- Herren-Gamaschen98 Rp
- Herren-Handschuhe Paar 98 Rp
- Kaufmannsladen m. Einr. 1.18 R.M.
- Knaben-Schürze.....1.18 R.M.
- Damenschals, mod. Farb. 1.28 R.M.
- Damen-Handschuhe gefüttert Paar 1.28 R.M.
- Kinderstrampelhöschen 1.38 R.M.
- Höbche Mädchenschürze 1.38 R.M.
- Hinder-Kleid, unifarbe 1.48 R.M.
- Knaben-Pullover1.48 R.M.
- Damen-Baskenmütze ..1.50 R.M.
- Damen-Taschentücher Geschenkkarton1.50 R.M.
- Kinder-Pullover, meliert 1.68 R.M.
- Damenschürze, vollweit 1.78 R.M.
- Herren-Pullunder1.98 R.M.
- Herr.-Normalunterhose 1.98 R.M.
- Kinderweste, angerauht 1.98 R.M.
- Kinderschlafanzug Gr. 50 1.98 R.M.
- Damenstrümpfe, plattiert 1.98 R.M.
- Damen-Kittelschürze...1.98 R.M.
- Damenschlüpfer, gefüttert 1.98 R.M.

Und wenn Foto-Geschenke, dann natürlich von Foto-Harms, Aurich der modernen Lichtbildwerkstätte



- Fun für die Kinder*
- Pferde Stck. 10 Pfg.
 - Soldaten " 10 "
 - Trompeten " 15 "
 - Flöten " 15 "
 - Musikdosen " 20 "
 - Wagen mit Pferd " 30 "
 - Kastenwagen... " 35 "
 - Autos " 35 "
 - Baukästen " 40 "
 - Trommeln " 40 "
 - Rhönoplan-Schleudersegler Stck. 65 Pfg.
 - Plättchen Stck. 15 Pfg.
 - Puppenschaukeln " 25 "
 - Kochherde " 30 "
 - gekleidete Puppen " 35 "
 - Puppenmöbel ... Gr. 60 " 60 "
 - Puppenwiegen Stck. 85 "
 - Roller " 95 "
 - Puppenwagen .. " 1,95 Mk.

Gebr. Böwe
Aurich

Hauschuhe
bei **A. Everts, Aurich**

Moderne **Alpina-Uhren**
moderner Schmuck
GEORG KITTEL
URHREN-OPTIK
Aurich, Markt 21.

Fabrikate für alle Klassen
Geierding & Co., Aurich, Nordstr. 3

KAUFHAUS OTTO

Telefon-
Nummer
666

Honcamp

das jeden anzieht

Aurich
Ofterstraße
16-18

NACH

Unser Kaufhaus ist am morgigen Sonntag von 14-18 Uhr geöffnet

Gernt Autofahren!
Fahrschule für sämtliche Klassen.
G. Hartmann, Aurich-Oldendorf.
Samlendruckachen
liefert schnellstens die OT3

Handball!
Sp.-B. Aurich: MVB. Aurich
Anwurf 11 Uhr vormittags

Warten-Fahrräder
Wanderer, Gröner, Göride,
empfiehlt
Johann Kruse, Holtrop.
Spezialräder besonders preiswert. — Teilzahlung.

Ein paar gute Weihnacht-Tips

Damen-Mäntel..27.50 35.00	Herren-Mäntel 47.50 57.50
„ Strickkleider 15.00 17.50	Herren-Anzüge 42.50 57.50
Damen-Pullover ..5.90 6.75	Strickwesten6.50 9.50
Garnituren: Hemd	Sporthemden3.25 3.90
und Schlüpfer....2.75 4.25	Krawatten.....0.50 1.00
Schals1.25 1.75 2.50	Kragen0.10 0.50
Strümpfe, plattiert 1.10 1.25	Hosenträger0.75 1.25

H. Molter
AURICH Wilhelmstraße 18

Sonntag
von 2 bis 6 Uhr
geöffnet!

Puffstühle
Opusfunktional

Bielefelder und andere gute Fabrikate in **Wool- und Oberwand** neueste Ausmusterungen in weiß und farbig

Einseitig, Kormol, und Marko, Gaudan und Sofan
Kaufstühle, Tischsitzstühle
Kloß, und Lederwandstühle, Garmisch, Sofa- und
Tisch- und Kormolstühle

Große Auswahl und niedrige Preise

G. G. Kruf, Aurich

Planmäßige Ausnutzung des Gartens

Zweckmäßige Bebauung schon jetzt überlegen
Sieht, da die Arbeiten im Garten nicht drängen, sollte mancher Gartenbesitzer einmal Überlegungen anstellen, wie der Garten besser ausgenutzt werden kann, zu einem höheren Ertrage zu bringen ist; denn leider geben recht zahlreiche Gärten noch nicht so viel her, wie sie bei einer planmäßigen Anpflanzung hergeben könnten. Der größte Aufwand von Mühe wird zum Teil vergeudet, wenn der Anbau nicht in der richtigen Abwechslung erfolgt, wenn auf die Ernährungsbedürfnisse der Pflanzen keine Rücksicht genommen wird. Schon jetzt in der stillen Zeit muß an eine planvolle Einteilung gedacht werden. Zu einer solchen planvollen Einteilung und Ausnutzung des Gartenbodens ist von vornherein eine richtige Verteilung des Düngers notwendig. Es ist falsch, wenn der Dünger stets gleichmäßig über den gesamten Gartenboden verteilt wird.
Sedem Gartenbesitzer sollte bekannt sein, daß wir im Garten Nutzpflanzen haben, die nur nach Zuführung von frischem Stallung gedeihen, daß es jedoch auch Nutzpflanzen gibt, die frischen Stallung gar nicht vertragen. Zu den Pflanzen, die man als starke Bodenzehrer bezeichnet, denen also frischer Stallung zugeführt werden muß, gehören Weiß-, Rot- und Rosenkohl, Kohlrabi, Sellerie, Rhabarber. Dagegen gedeihen Karotten, Zwiebeln, Salat, Radieschen, Rettiche, Porree, weißer Röhrenflügel, Küchenkräuter wie Fenchel, Thymian, Majoran, Bohnenkraut, auf einem frischgedüngten Boden nicht gut. Karotten auf frischgedüngtem Boden werden gewöhnlich stark von der Röhrenflügelfeige befallen, Küchenkräuter auf solchem Boden sind weniger aromatisch. Zur Ertragssteigerung bei dieser düngelosen Art der Gartenpflanzen trägt jedoch bei, wenn ihnen gute Komposterde zugeführt wird. Bohnen und Erbsen dürfen niemals auf frischgedüngtem Boden angepflanzt werden. Dem Boden, auf den Bohnen und Erbsen kommen sollen, braucht auch keine Komposterde beigelegt zu werden.
Zu einer zweckmäßigen Ausnutzung des Gartenbodens gehört also eine Dreiteilung. Für ein bestimmtes Jahr erhält das erste Drittel Stallung, dem zweiten wird höchstens Komposterde zugeführt, das letzte Drittel bleibt ungedüngt. In das erste Drittel kommen die aufgeführten starken Bodenzehrer, das zweite Drittel ist der Platz für die weniger starken Bodenzehrer, und im letzten Drittel werden die Pflanzen angebaut, die keinen frischen Stallung vertragen können. In den folgenden Jahren muß naturgemäß gewechselt werden. Das erste Drittel des vorausgegangenen Jahres wird zum zweiten, das vorjährige zweite zum letzten Drittel, wogegen das vorjährige letzte Drittel zum ersten Drittel wird, als zu dem Drittel, das frischen Dünger erhält. Der Rest und die Sinausbringung von Stallung genügen also zu einer zweckmäßigen Ausnutzung des Gartenbodens durchaus nicht, der Dünger muß zweckmäßig ausgenutzt werden. Nur bei einer derartigen planvollen Einteilung sind befriedigende Ernten einbringen. Diesen Plan vorzubereiten, ist jetzt die richtige Zeit. Weiter sollte im voraus überlegt werden, wie hoch ungefähr der häusliche Bedarf für dieses oder jenes Gemüse ist. Es ist falsch, einzelne Gemüsearten so stark anzubauen, daß nachher in der Familie für einen Teil keine Verwendung gefunden werden kann, während andere Gemüsearten, die im Garten fehlen, gekauft werden müssen.

Innung für das Kraftfahrzeughandwerk

Ortsgruppe Emden
Sonntagsdienst
Sonntag, den 12. Dezember: **AutoZump**
Neue Straße, Fernruf 3230.

Auch Ihre Familien-Anzeige gehört in die „OTZ“ mit ihrem großem Verbreitungsgebiet!



Spezial-Leichen-Auto
Beerdigungen - Überführungen
Modernstes und größtes Institut Ostrieslands
Gerh. Remmers
Fernruf 2003
Autovermietung
Emden, Am Delft 30.

Loquard, den 10. Dez. 1937
Durch Gottes unerforschlichen Ratsschlus verstarb plötzlich und unerwartet in Folge Unglücksfalles unser lieber Sohn, Bruder, Schwager und Onkel
Sinrikus Boots
im Alter von 27 Jahren.
Harm Boots und Frau
geb. Joffen
u. die nächsten Angehörigen
Beerdigung am Sonntag, 12. Dezbr., 14 Uhr, vom Sterbehause in Loquard aus

Dankagung
Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme bei dem Heimgange unseres lieben Entschlafenen sprechen wir allen unteren
herzlichsten Dank aus.
Frau Maria als Wittwe
nebst Angehörigen
Ropens.

NSDAP. Kameradschaft
Wielbur
Am 8. Dezember 1937 verstarb unsere liebe
Kriegermutter
Katharina Sütte
geb. Harms
Wir werden ihr Andenken in Ehren halten.
Der Kameradschaftsführer
Beerdigung am Sonntag, 12. ds. Mts., um 13.30 Uhr.

Am 9. d. Mts. verschied nach längerer Krankheit unser liebes Mitglied
Frau Antje Ladden
Ehre ihrem Andenken.
Die Ortsgruppe der NS. Frauenchaft und des Frauenwerks Moorbof

Sonntags-Dienst der praktischen Ärzte
Dr. med. Feenders
Gräfin-Theda-Strasse 7
Fernsprecher 2491
vom 11. Dezember 12 Uhr bis 12. Dezember 22 Uhr

Sonntags- und Nachtdienst der Apotheker
Lillen-Apotheke
Kleine Osterstraße
Fernsprecher 2418
vom 11. Dezember bis 16. Dezember

Trauerbriefe liefert schnell und pünktlich **DEB-Druckerei**

Statt Karten.
Für die Beweise herzlicher Teilnahme bei dem schweren Verluste, den wir durch den Tod meines lieben Mannes und unseres guten Vaters erlitten haben, sagen wir auf diesem Wege unsern **herzlichsten Dank**
Frau E. Müller und Kinder.
Suurhusen, den 10. Dezember 1937.

Nachruf!
Unser lieber Kamerad
Hermann Feldmann
wurde uns durch den Tod entrissen.
Sein Geist marschiert in unseren Reihen mit.
SA. Standarte 1 Emden
SA. Sturm N. 1 Aurich

Middels-Westerloog, den 10. Dezember 1937.
Am 9. Dezember wurde unser liebes Vereinsmitglied
Friedrich Rahmann
aus Spekendorf
aus unserer Mitte gerissen.
Der Verstorbene war Mitbegründer unseres Vereins und hat lange Jahre als Vereinsleiter unermüdet gewirkt. Wir verlieren in ihm einen unserer besten Sportskameraden. Sein Andenken wird stets bei uns in Ehren bleiben.
Klootschießer- und Boßelverein
Middels-Westerloog.

Aerztlicher Sonntagsdienst
11./12. Dezember
Dr. Müller, Aurich
Schulstraße 7 Ruf 223



ein eigener Uhrmacher
arbeitet für die zahlreichen Richter-Kunden! - Er wird ausschließlich mit Wert-Reparaturen beschäftigt.
Aber bei Richter muß halt jede Reparatur eine Wert-Reparatur sein. Muß so sein, daß der Kunde Freude hat.
Deshalb gibts dennoch keine Phantastpreise für Reparaturen bei Richter. - „Nüßch mit den Beinen auf der Erde bleiben!“ - danach handelt Richter bei seiner Preisfestsetzung, - wie jeder sorgsame Uhrmacher auch!

FRANZ Richter UHREN
Zw. bd. Sielen
30 JAHRE UHREN von RICHTER

Für Beerdigungen

Überführungsauto zum Mitfahren von Personen
Fernfahrten zu ermäßigten Preisen.
Autovermietung B. Bolinius, Emden
Neuer Markt 24. - Fernruf 3475.

Spekendort und Middels-Westerloog, den 9. Dezember 1937.
Heute morgen 8.30 Uhr entschlief plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, meiner drei unmündigen Kinder treusorgender Vater, unser lieber Sohn und Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel, der
Landwirt
Friedrich Rahmann
im Alter von 30 Jahren.
In tiefer Trauer
Elmerich Rahmann, geb. Roder
nebst Familie.
Die Beerdigung findet am Montag, 13. Dezember, nachmittags 1/2 Uhr statt.

Ost-Spetzerteihn, Kiel, Papenburg, Aurich, Nordhorn, Wiesmoor und Bagband, den 9. Dezember 1937.
Heute abend verschied nach kurzer, schwerer Krankheit unser lieber, guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Schwager und Onkel, der
Bäckermeister
und **Gutsvorsteher von Wilhelmsfehn II**
Heinrich Janssen Kruse
im soeben vollendeten 80. Lebensjahre.
In tiefer Trauer:
Die Hinterbliebenen
Beerdigung am Dienstag, dem 14. Dezember, nachmittags 1.30 Uhr, vom Sterbehause aus.

Norden, den 10. Dezember 1937.

Heute morgen 8 1/2 Uhr entschlief sanft nach kurzer Krankheit, versehen mit den Gnadenmitteln unserer hl. Kirche, unsere geliebte, nimmermilde Mutter und Schwiegermutter, unsere gute Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante
Frau Anna Fenger
geb. Freericks
im fast vollendeten 62. Lebensjahre.
In tiefer Trauer:
Agnes Hornig, geb. Fenger, Trier
Margot Fenger, Dr. med., Norden
Abalbert Fenger, Gerichtsassessor, Hildesheim
Elisabeth Fenger, Hamburg
Helene Fenger, Dr. phil., Essen
Rudolf Fenger, Dortmund
Hans Heribert Hornig, Trier
4 Enkelkinder
Ursula David, Celle

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 14. Dezember, vormittags 10 1/2 Uhr, bzw. 11 Uhr statt.
Das feierliche Seelenamt ist am gleichen Tage morgens 8 Uhr in der kath. Pfarrkirche Norden.
Von Beileidbesuchen bitten wir absehen zu wollen.

Für den Weihnachtstisch

Hafelnüsse, runde Sizil. 1/2 kg 50 Rpf
 Hafelnüsse, lange Lambertl. 1/2 kg 60 Rpf
 Walnüsse I. 1/2 kg 60 Rpf
 Walnüsse II. 1/2 kg 55 Rpf
 Paranüsse 1/2 kg 95 Rpf
 Baumkeks, alles bunt 1/2 kg 1.- RM
 Spekulatius, ostfriesischer 1/2 kg 70 Rpf
 Spekulatius, holländische Art 1/2 kg 1.- RM
 Spekulatius mit Mandeln 1/2 kg 1.20 RM
 Smyrna-Feigen 1/2 kg 30 Rpf
 Macokkanische Datteln 1/2 kg 60 Rpf
 Lebkuchen in div. Packungen
 Pralinen mit und ohne Schokolade
 Spitzkuchen, Dominosteine
 Schokoladennüsse
 Fondant, Schokoladen-Ringe
 Likör-Ringe
 Bollhagensche Pfeffernüsse
 Baumkerzen, bunt Paket 250 g, 35 Rpf
 Baumkerzen, weiß Paket 250 g, 40 Rpf
 Baumkerzen, weiß la, Paket 250 g, 50 Rpf
 Pakete enthalten 20, 24 oder 30 Stück. Gewicht immer einschließlich Karton 250 g
 Große Auswahl in Schokoladen, Marzipan und Pralinen



Für die Weihnachtsbäckerei

Weizenmehl
 Type 502 1/2 kg 25 Rpf
 Type 812 1/2 kg 20 Rpf
 Rosinen 1/2 kg 50 Rpf
 Korinthen 1/2 kg 40 Rpf
 Sukkade 1/2 kg 30 Rpf
 Orangeade 1/2 kg 30 Rpf
 Schokoladen-Streusel 1/2 kg 30 Rpf
 Bunte Streusel 1/2 kg 30 Rpf
 Süße und bittere Mandeln
 Hafelnußkerne
 Backpulver und
 Back-Oele Dr. Oether
 Puderzucker, Hagelzucker
 Maizena

Thaga-Kaffee und Tee
 ein Hochgenuß!

Brazil-Kaffee 1/2 kg 50 Rpf
 Spezial-Mischung 1/2 kg 60 Rpf
 Standard-Mischung 1/2 kg 70 Rpf
 Westind. Mischung 1/2 kg 85 Rpf
 Ostfr. Teemischungen
 Friesen 0 1/2 kg 1.05 Rpf
 Friesen I 1/2 kg 1.10 RM
 Friesen Ia 1/2 kg 1.20 RM
 Friesen II 1/2 kg 1.25 RM
 Broken-Mischung 1/2 kg 1.10 RM

Kaffee und Tee in geschmackvollen Geschenk-dosen

Unsere Fenster zeigen Ihnen das, was Sie suchen!

Lieferung auf Wunsch frei Haus!
Hamburger Kaffee-Lager
 Thoms & Garfs-Paul Düvier
 AURICH, Markt 4. **3% RABATT** für Marken-Einige Artikel ausgen.

Der TELEFUNKEN-SUPER TYP 766

 mit dem magischen Auge

Kommen Sie ihn hören! Er hat das Magische Auge und den großen Lautsprecher, die Breitbandmembran mit Nativschnitt, den Zweibandregler, Gegenkopplung und die Intelligente Skala. Bezaubernd ist seine Tonfülle und spielend leicht die hoarscharfe Einstellung. Mit Röhren: 766 W RM 278,-, 766 GW RM 298,-

Hippen & Romaneschen
 Aurich, Leererstr. 36, Fernr. 624

Zur Weihnachtsverlobung
Goldene Trauringe
 von **G. Steen**
 Aurich, Osterstraße 3



Sofort ab Lager lieferbar:
 Rübenschneider in 10 verschied. Größen u. Ausführungen
 Gramers-Patent-Mühlen
 Motor-Breitreder
 in mehreren Größen
 Motor-Stiftendrescher
 Stiften- und Glattstrodrescher mit halber Reinigung
 Tauchfässer
 Tauchpumpen „Hannibal“ und „Siegerle“
 Futterdämpfer
 Drillmaschinen „Sazonia“ mit Achshjendentelentung
 Kornweher „Amazone“ und „Reform“ usw., usw.
Aurich Foote Janssen
 Fernsprecher 292
 1 tadellos erhaltener Kornweher „Reform“ 1
 1 betriebsfertiger Stiftendrescher „Lanz“ mit Schüttler, fahrbar
 1 Stilles-Patent-Walzenmühle, betriebsfertig. D.D.

Fahre am „Silbernen“ u. „Goldenen Sonntag“ wie werktags.
Nrendts Autobus
 Aurich

Was man schenkt

Tafelzinn immer ein praktisches Geschenk:

Trägerschürzen, Indanthren	1.85	1.40	Kittelschürzen	4.25	3.50	2.25
Satinschürzen	4.-	3.30	in weiß, o. Arm	3.50		
Worpsweder Schürzen	2.85	1.75	Kinderschürzen, billige und bessere, in allen Größen			
			Schwarze Alpaka-Schürzen			

Gerhard Silomon
 AURICH
 seit 1844

Jheringsfehn
 Bei Erlaubnisteilung ist am Sonntag, dem 12. Dezember, ab 6.30 Uhr abends
Stimmung, Humor, Tanz
 bei **B. Janssen**.
 Personen von Gehörten, auf denen die Maul- und Klauenseuche festgestellt ist, haben keinen Zutritt.

Särge, Leichenwäsche, Kränze
 stets auf Lager
Fr. Baeben, Aurich, Oster 15

Wer erteilt in Aurich russischen Unterricht?
 Schr. Angebote unter A 277 an die D.Z., Aurich.

Wer besitzt Dettrüben
 Deutsche-Dogge m. Stammb.?
 Zuführten an Feldm. Starde, Kemels, Kreis Leer.

Neu! Flammkoks
 der ideale Brennstoff für alle Öfen

Geschäfts-Drucksachen
 liefert geschmackvoll und sauber die **OTZ-Druckerei**

Preisschießen vom 12. bis 19. Dezember im **Gasthof de Bries, Aurich, Bierdemarkt 1.**
 1 Karte, 4 Schuß, 0,35 RM.
E. Wehser.

Ahrenholz Garten, Aurich
 Mittwoch Sonnabend **Tanz**
 Eintritt und Tanz frei! Sonntag

Weihnachtsbäume vorrätig!
G. S. Wienefamp, Moordorf.

Jedem eine Weihnachtsfreude
Jedem ein Geschenk
 von **Gehr. Jeffers**
 Wilhelmshaven / Wilhelmshavener Straße 10-16
 Herren- und Damen-Bekleidung, Aussteuer, Wäsche
 Strümpfe und Handschuhe, Handarbeiten, Kurz- und Modewaren, Kleiderstoffe, Gardinen und Teppiche
 Am Sonntag, dem 12. und Sonntag, dem 19. Dezember, von 15-19 Uhr geöffnet!

Kalk ist die Grundlage jeder Düngung, aber richtig, das ist wichtig daher nur mit dem originalen, gebrannten, leicht abgelöschten Seemuschelkalk „Edelweiß“ (Löschkalk)
 Feinstens gesiebte, leichtlösliche, reine Ware!
 Saubere, verlustfreie Verpackung, in 3tache Papiersäcke
 Zu beziehen durch sämtliche Kunstdüngerhändler
 Alleinige Herstellerin: Kalkwerke „Ostfriesland“
 Inh. R. Houwing, Leer/Ostfr. Fernruf 2666

Duensing's Seuchenschutz gegen Maul- u. Klauenseuche
 Weinvertrieb:
 Böwen-Apothete, Leer/Distriesl.
 Fernruf Leer Nr. 2237.

Berumerfehn
 Sonntag öffentlicher **TANZ**
 Bekannt gute Musik!

Krankenartikel
 Spezialität: Bruchbänder in allen Ausführungen.
Friedrich Edmann, Norden

3. ADVENT

3intopf

Weihnachtswunsch!
 1 Torpedo-Schreibmaschine RM. 225.- oder 186.-
 oder Juwel 188.-
 Auch in Raten von RM. 8.- an zahlbar.
 Schreiben Sie gleich, damit Sie Ihren Wunsch auch auf dem Gabentisch finden, an **K. Weber, Leer**
 Am Pulverturm 10, Tel. 2816. Vertreter d. Firma H. Trenzinger, Hannover

Beerdigungs-Institut
Cl. Hilgefors, Leer
 Fernruf 2107
 Ferntransporte zu ermäßigten Preisen

Rübenschneider und **Futterquetscher**
 in mehreren Ausführungen am Lager
Meinh. Ranninga
 Soltland

HERM. C. VAN ZINDEL NACHE EMDEN
 TEL. 2041-44

Geschäfts-Drucksachen
 liefert geschmackvoll und sauber die **OTZ-Druckerei**